



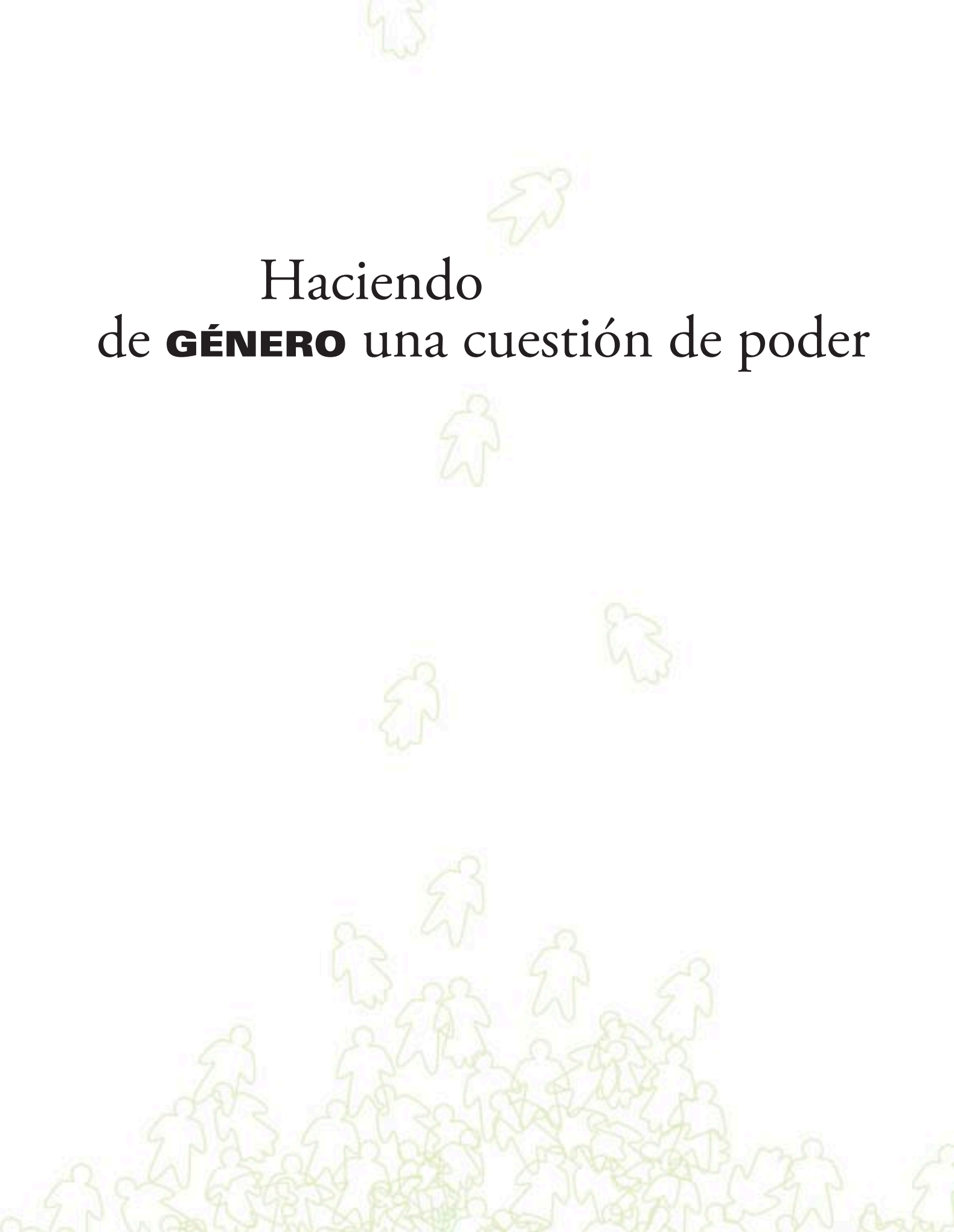
Haciendo
de **GÉNERO** una cuestión de poder

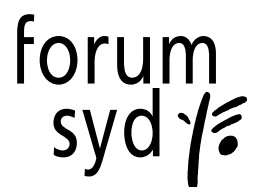


Métodos para el cambio

forum
syd 

Haciendo de **GÉNERO** una cuestión de poder





Haciendo de **GÉNERO** una cuestión de poder

El texto original ha sido reelaborado en parte para ser traducido.
Forum Syd 2006

Forum Syd, 2005

Autora: Annica Holmberg

© Forum Syd y la autora

Publicado por la editorial de Forum Syd

Box 15407, SE-104 65 Estocolmo

Télefono: +46-8-506 370 00 Fax: +46-8-506 370 99

Correo electrónico: forum.syd@forumsyd.org

Layout y portada: Martin Johansson

Traducción: Maria-Elena Guzmán Ramírez

Imprenta: NRS Tryckeri, Huskvarna, 2005

ISSN 1653-2449

ISBN 91-89542-28-2 (pdf)

*Este escrito se ha publicado con apoyo económico de la Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional (ASDI).
ASDI no comparte necesariamente las opiniones aquí expuestas.*



Métodos para el cambio

Forum Syd es una organización de cooperación para organizaciones suecas que trabaja con cooperación para el desarrollo y creación de opinión. Queremos contribuir a fortalecer y desarrollar a las organizaciones suecas de cooperación para el desarrollo. La meta es que los proyectos y programas que las organizaciones llevan a cabo, junto con sus contrapartes en el sur y en el este, realmente contribuyan a disminuir la pobreza y a alcanzar un desarrollo sostenible.

Transformar las estructuras que originan la pobreza, es una gran tarea independientemente de si trabajamos local o globalmente. Demanda que coloquemos nuestros proyectos y programas en un contexto mayor para observar cómo estos influyen en aspectos como por ejemplo: igualdad, medio ambiente, VIH/Sida, democracia y conflictos. Por eso Forum Syd desarrolla métodos y perspectivas dentro de estos ámbitos para apoyo de y en ocasiones en colaboración con otras organizaciones suecas. Forum Syd ofrece material escrito, cursos y asesoría dentro de diversos campos.

Forum Syd trabaja también dando apoyo a las organizaciones suecas con el trabajo de creación de opinión e información en Suecia. Aquí ofrecemos, entre otros, desarrollo de capacidades en comunicación, pedagogía y participación juvenil.

CONTENIDO

- 06 **Prólogo**
- 07 **Introducción**
- 08 **Sexo y género**
Perspectiva de género 09
Poder y lo “normal” 11
Necesidad de desafiar 13
Feminismo en el tercer mundo 14
Género, etnicidad y clase 15
Masculinidades 17
- 19 **La lucha contra la pobreza**
Pobreza 20
Género y lucha contra la pobreza 21
Perspectiva de derecho 22
Derechos humanos y normas masculinas 23
Reivindicación de género 24
Justicia 25
- 26 **Desarrollo**
La sociedad civil 27
Geografía 28
Conflicto 29
Desarrollo ecológico sostenible 30
VIH y Sida 31
- 34 **Desafiar la relación de poder entre los sexos**
Metas distintas para el trabajo 34
Análisis del entorno 35
Elección de contrapartes y desarrollo de organizaciones 36
Elaboración y realización del proyecto 38
- 40 **Métodos prácticos para el trabajo**
Conciencia de género – actitudes y oposición 42
Análisis de género 45
Análisis del entorno y la práctica 47
Planificación, realización y seguimiento 50
Evaluación de la integración de género 57
Género y organización de los hombres para la igualdad 63
Género en organizaciones de mujeres 67
- 69 **Vocabulario**
- 73 **Literatura**

- Figura 1. Igualdad- “Derechos de las mujeres” (Pág. 10)*
- Figura 2. La relación de poder entre los sexos y género (Pág. 10)*
- Figura 3. Plano de orientación sobre planteamientos y perspectiva de género (Pág. 40)*
-
- Cuadro A. Indentifiquen valores y actitudes (Pág. 43)*
- Cuadro B. Voluntad, conocimiento y estructuras de apoyo (Pág. 44)*
- Cuadro C. Formas pasivas de resistencia, formas activas de resistencia (Pág. 44)*
- Cuadro D. Técnicas de dominación (Pág. 45)*
- Cuadro E. Lista de verificación: Análisis de género y descripciones de problemas y necesidades- algunos planteamientos fundamentales (Pág. 47)*
- Cuadro F. Geografía del tiempo (Pág. 48)*
- Cuadro G. Factores culturales específicos en el análisis (Pág. 48)*
- Cuadro H. ¿Qué se puede exigir? (Pág. 49)*
- Cuadro I. Relación entre metas y actividades – visión y práctica (Pág. 51)*
- Cuadro J. Lista de verificación: Participación e influencia, representación y representatividad dentro del proyecto y organizaciones (Pág. 52)*
- Cuadro K. Necesidades prácticas e intereses estratégicos I (Pág. 53)*
- Cuadro L. Necesidades prácticas e intereses estratégicos II (Pág. 54)*
- Cuadro M. Seguridad y posibilidades de participación (Pág. 56)*
- Cuadro N. Planteamientos al escribir o en la revisión de la elaboración de un proyecto (Pág. 57)*
- Cuadro O. “Contando cabezas” - ¿Cómo se puede hacer interesante la cuantificación? (Pág. 58)*
- Cuadro P. Remuneración del trabajo, diferencias entre individuos y tipos de trabajo (Sid. 59)*
- Cuadro Q. Listas de intervenciones (Pág. 60)*
- Cuadro R. 3 R - ¿Quién recibe qué en qué condiciones? (Pág. 61)*
- Cuadro S. ¿Cómo lograr la integración de género? (Pág. 62)*
- Cuadro T. Hombres contra la violencia se organizan junto con movimientos de mujeres (Pág. 64)*
- Cuadro U. Antes era “de machos” embarazar a una joven (Pág. 65)*
- Cuadro V. Diversidad en organizaciones de mujeres (Pág. 68)*

Prólogo

LA META de luchar contra la pobreza une a la mayoría de los actores dentro de la cooperación para el desarrollo. La cantidad de personas que viven en pobreza extrema, según la meta del milenio de la ONU, deberá reducirse a la mitad para el año 2015. Pero los análisis que hacemos sobre las causas de la pobreza, son por desgracia incompletos. No mostramos lo suficientemente claro de qué forma tan estrecha la pobreza está ligada al poder de algunos y a la respectiva impotencia de otros. A menudo reducimos a las personas pobres a una cifra asexuada, sin tomar en consideración de qué manera las distintas relaciones de poder influyen en la vida de los individuos, mujeres y hombres.

Con frecuencia se ve a la igualdad entre mujeres y hombres como un asunto que sólo atañe a las mujeres y queda a la sombra de las grandes cuestiones. Se trata naturalmente de los derechos de las mujeres. Se requiere de iniciativas especiales para fortalecer la organización e influencia de las mujeres. Pero el esfuerzo hacia la igualdad es algo que concierne a hombres y mujeres. Tanto mujeres como hombres deben cuestionar los mecanismos que preservan un balance de poder equívoco. El trabajo por la democracia y por un mundo justo debe conducir a mejoras para ambos, mujeres y hombres.

Por esta razón, la Cuarta Conferencia de las Mujeres de las Naciones Unidas en Peking en 1995, dejó establecido que todo el trabajo deberá estar transversalizado de metas hacia la igualdad. La transversalización de género es desde entonces la estrategia para hacer visibles las distintas condiciones de vida para mujeres y hombres en el trabajo por la justicia y los derechos humanos. La meta de que toda cooperación internacional para el desarrollo deberá estar transversalizada de una perspectiva de género está sin embargo lejos de ser alcanzada. Aún hay que explicar la importancia de la perspectiva de género cuando hablamos de democracia y justicia. Y al contrario de cuando se formuló la estrategia de que todo trabajo debía estar transversalizado de la perspectiva de género, limitar las cuestiones de género a ciertos sectores y asuntos clave al formular la meta del milenio de la ONU, fue completamente posible.

La tentativa de la transversalización ha implicado por desgracia que muchas organizaciones hayan perdido el enfoque y hayan dejado de definir su visión sobre género, sobre cómo se puede alcanzar la igualdad y qué tipo de cooperación favorece un desarrollo igualitario. Por eso hay una gran necesidad de profundizar en las discusiones y conocimientos sobre meta e igualdad. Hay que ayudarnos a resaltar la perspectiva de género, tanto como un asunto de actitud como de conocimientos. La perspectiva de género es necesaria para que la cooperación de movimientos populares pueda desafiar las relaciones de poder que obstaculizan el camino hacia un mundo justo.

Agneta Brendt

Presidenta

Inger Björk

Secretaria General

Introducción

LOS ASPECTOS sobre igualdad surgen en diferentes ámbitos en la vida de hombres y mujeres. El género, se puede decir, se relaciona con todo y con todos, desde la esfera privada hasta la vida pública, tanto de los individuos como de los grupos, las instituciones y las acciones de los estados. En este documento se pone a discusión el significado de la perspectiva de género para las organizaciones de la sociedad civil y la forma en la cual su trabajo influye en la vida de los hombres y mujeres, de los niños y niñas con y para quienes trabajan las organizaciones.

Haciendo de Género una cuestión de poder refleja la visión que Forum Syd tiene de género. El afán por alcanzar igualdad permea todas las actividades que Forum Syd lleva a cabo o para las que aporta subvención financiera. La organización Forum Syd adoptó en 1998 una política de igualdad y la perspectiva de género es una de las cuatro áreas de desarrollo de la política de Forum Syd. La multiplicidad es nuestra fuerza (2001).¹ La integración de igualdad es además un requisito para toda subvención económica financiada por Asdi (Autoridad Sueca de Cooperación para el Desarrollo Internacional).

El capítulo introductorio en este documento hace resaltar cómo la relación de poder vigente entre hombres y mujeres se opone a una lucha sostenible y basada en la justicia, contra la pobreza. Aquí se describe por una parte el significado y consecuencias de la perspectiva de género para el trabajo de cooperación y por otra parte, cómo el género está relacionado con conceptos como pobreza, derechos y una sociedad civil activa y democrática.

El punto de partida de Haciendo de Género una cuestión de poder está en la cooperación de las organizaciones suecas con otras organizaciones en el mundo. Esto implica que el documento refleja la perspectiva y las experiencias suecas y que se reencuentran en el debate entre diferentes actores en la sociedad civil sueca. Estamos conscientes de que esta limitación proporciona una imagen estrecha del discurso sobre el desarrollo y la igualdad, pero a pesar de ello esperamos que los textos funcionen como base para discusiones sobre democracia, influencia y sobre cómo género desempeña un papel. Ejemplos y razonamientos acerca de planificación, realización y seguimiento de proyectos emanan de que existe una cooperación entre dos o más organizaciones.

Los métodos y ejercicios que se proponen en el documento son una elección de posibilidades para profundizar y desarrollar el trabajo sobre género e igualdad.

Hemos limitado, tanto como ha sido posible, el uso de términos académicos. Al final del documento se puede encontrar un vocabulario donde se define y ahonda en los conceptos mencionados.

¹ *Las cuestiones centrales de desarrollo de Forum Syd son: la lucha contra la pobreza, derechos humanos y democracia, igualdad y desarrollo sostenible del medio ambiente.*

Sexo y género

CADA UNO de nosotros tiene sus ideas de lo que es femenino y masculino. Nuestras ideas establecidas están influidas por el contexto cultural y social en el que crecimos. Masculinidad y feminidad son conceptos temporales modificables que varían a través del tiempo y el lugar. Género* es el concepto para el sexo construido social y culturalmente, que parte de una interpretación social del sexo biológico. La expresión “hacer género” tiene como base la idea de que el género es algo que se hace teniendo como punto de partida nuestra forma de organizarnos y no de nuestras características individuales o biológicas.

El género se forma en la relación entre mujeres y hombres. Se recrea a través de nuestras acciones sociales al ponernos en contacto con otras personas. La interpretación social de masculino y femenino impregna también las estructuras de la sociedad. Esas estructuras a su vez dependen de que las personas actúen de manera que esa relación se preserve.

El género determina la posición de las personas en la sociedad. A los hombres se les atribuye en general más poder que a las mujeres y en especial, a cierto tipo de hombres.² Relación de poder entre los sexos* designa esa relación de dominación y subordinación en una sociedad. Revela cómo grupos de hombres tienen mayor control y poder sobre las mujeres. Otros conceptos que describen esta relación de manera similar son relación de género, patriarcado* y sistema de género*. Los diferentes conceptos han surgido a lo largo de diversos periodos y distintas tradiciones de ideas feministas.

Analizar cómo son las relaciones entre mujeres y hombres y lo que se considera como femenino y masculino en cierto lugar y en cierto periodo, nos ayuda a entender cómo están relacionados poder y género y a qué consecuencias de subordinación da lugar esta relación. Lo que hacemos es introducir con esto una perspectiva de género. Una perspectiva de género nos muestra que la explicación a las distintas condiciones y derechos entre hombres y mujeres debe buscarse en las interpretaciones construidas de lo que es masculino y femenino. La perspectiva pone en claro cómo está distribuido el poder y nos ayuda a entender las causas de que las mujeres carezcan de influencia y de que los hombres disfruten de ciertos privilegios.

² *El que algunas mujeres tengan poder e incluso gran poder en algunas situaciones no contradice la suposición de que las mujeres en general tienen menos poder que los hombres.*

* *Los conceptos marcados con asterisco se encuentren en el vocabulario al final del documento.*

La construcción de género es algo que se da constantemente, pero que adopta formas diversas en medios sociales, económicos y geográficos diferentes. A través de tres generaciones, por ejemplo, el fumar en lugares públicos en Suecia ha pasado de ser un atributo sobre todo masculino, luego a ser un fenómeno aceptado para todos, mujeres y hombres, hasta nuestros días en que ha llegado a ser más bien un signo de clase denotando a mujeres con nivel de educación bajo (mientras que por ejemplo en Zambia y Camboya no se considera femenino el fumar). Los hombres adultos que se toman de la mano en lugares públicos, pueden considerarse homosexuales en Nicaragua o en Suecia, mientras que esta forma de contacto corporal es un comportamiento normal masculino (léase masculino y heterosexual) en el norte y el este de Africa.

PERSPECTIVA DE GÉNERO

La perspectiva de género se equipara con frecuencia con la igualdad y muchas veces se considera también ser lo mismo. El lenguaje es apenas la causa principal de la baja conscientización sobre género, pero es importante constatar que la igualdad es una meta y no una perspectiva. En la demanda por la igualdad puede haber en el fondo distintas ideas respecto a las causas de la discriminación. De la misma forma, hay diferentes puntos de vista sobre cómo puede alcanzarse la igualdad y qué efectos se buscan con ella.

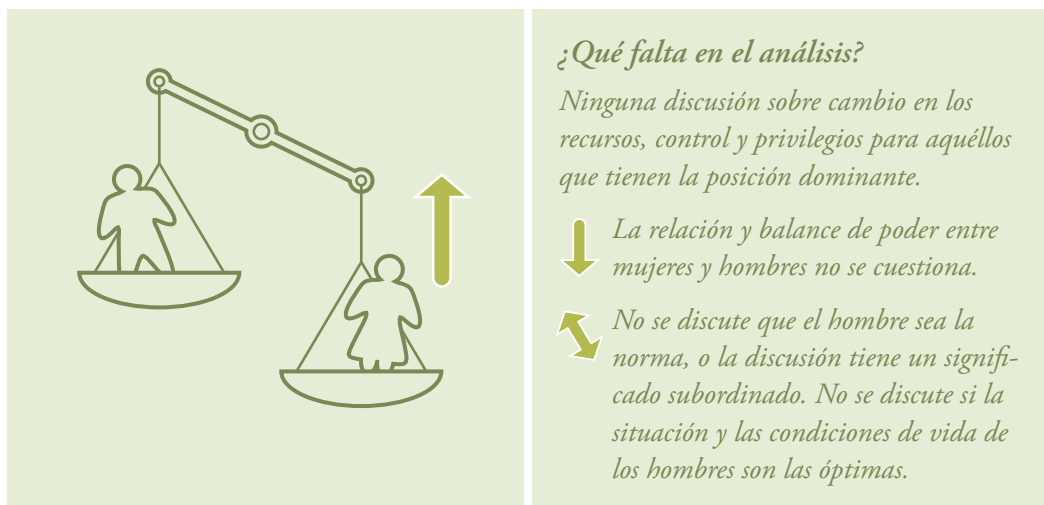
La demanda por la igualdad puede también tener su origen en visiones feministas, pero no necesariamente. Distintas tradiciones feministas incluyen a su vez en sus análisis y en diferente medida, expresiones para la opresión y subordinación de las mujeres en la sociedad. Las diversas tradiciones se diferencian también en su descripción de la desigualdad estructural. Algunas incluyen tanto la esfera pública como la privada, otras se limitan principalmente a la esfera pública. Aquí se dan ejemplos de cómo la desigualdad estructural se manifiesta en la sociedad.

La *esfera política y económica* se caracteriza por una representación política desigual y un mercado laboral segregado en base al sexo. La *esfera familiar* está marcada por una distribución injusta del trabajo entre los sexos. La *devaluación cultural y las experiencias de las mujeres* implican que mucho del trabajo tradicional hecho por ellas, no es pagado y se considera poco importante para la sociedad. A la esfera cultural pertenece también que el papel de las mujeres en la historia se considere insignificante, pero también la objetivización del cuerpo y sexualidad de las mujeres, que adquiere su expresión en los medios de comunicación, la publicidad y la industria de la moda.

Una esfera más es la violencia y el abuso sexual. La manera en que esas formas de opresión de las mujeres son manejadas por las instancias jurídicas y sancionadas por la sociedad, refleja en sí las relaciones de poder entre los sexos.³

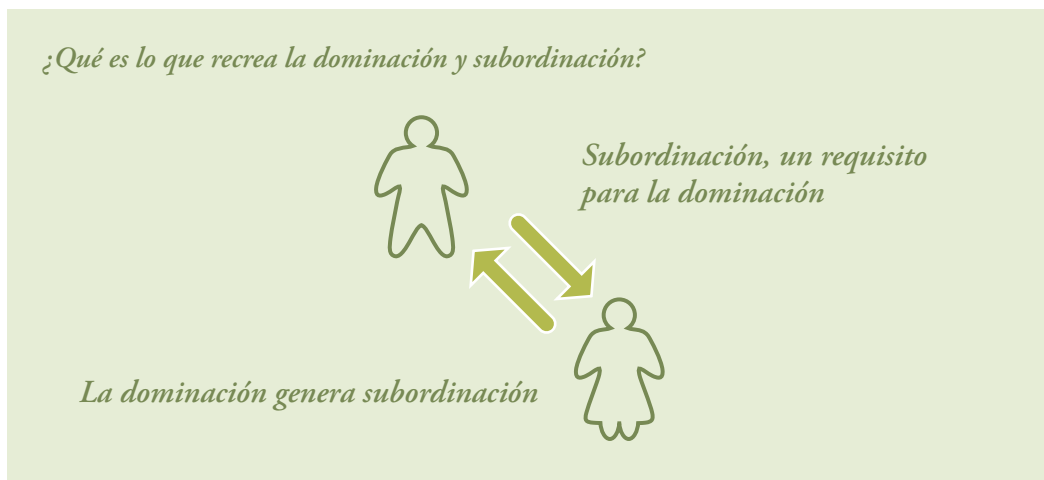
³ Gemzöe, Lena, *Feminism*, 2003

Figura 1. Igualdad – “Derechos de las mujeres”



La figura de arriba ilustra cómo la igualdad se discute de forma demasiado limitada en numerosos contextos. La discusión se trata sólo de si las mujeres alcanzarán los mismos derechos y condiciones de vida que tienen los hombres. Se supone que esto deberá suceder sin que descienda el platillo superior de la balanza. No se discuten las diferencias sociales y económicas dentro del grupo de mujeres y dentro del grupo de hombres. Las relaciones entre los sexos no se conectan con el proceso de cómo se crea y recrea la relación de poder entre los sexos.

Figura 2. La relación de poder entre los sexos y género.



En un análisis de género se incluye el esfuerzo por alcanzar derechos y oportunidades equitativas. Igualmente importante es el análisis de las relaciones entre los sexos y cómo esto influye en la posición y condiciones de vida de hombres y mujeres en medios diferentes. Las premisas para alcanzar justicia e igualdad de derechos son centrales.

Lo fundamental en la investigación feminista es cuestionar la división entre producción y reproducción y entre lo público y lo privado. Otros puntos diferenciales en el desarrollo de ideologías feministas y en el debate feminista es la actitud frente al sexo biológico y social y la cuestión de si la relación de poder entre los sexos domina otras relaciones de poder o si éstas interactúan. Las distintas escuelas se distinguen en la visión de si masculino y femenino es una división válida de la humanidad y si se considera así, cómo y por qué.

El mito de que precisamente Suecia hubiera alcanzado la igualdad dificulta hablar de cambios en Suecia, dentro de organizaciones e instituciones suecas o en los hombres y mujeres suecos. En un contexto de desarrollo puede a veces haber la creencia de que “lo sueco” hace que las organizaciones suecas sepan mejor de igualdad que sus contrapartes en otros países. Nada podría ser más incorrecto. Género es una cuestión de actitud y conocimiento y se requiere para el cambio, tanto de apreciación, conocimientos y voluntad. La relación de poder entre los sexos es por lo tanto tan actual en Suecia como en los países donde las organizaciones suecas colaboran con actores locales.

No hay ninguna solución universal para el problema de la carencia de poder y derechos para las mujeres. Por eso, más adelante discutimos la necesidad de observar el contexto específico* y de dejar que los mismos interesados hombres y mujeres, analicen los problemas y dejen que esos análisis dirijan la elaboración de proyectos y programas.

También es importante mantener una actitud crítica frente al punto de vista que hay detrás de las definiciones de las metas de la igualdad hechas por los organizadores y los estados. Con frecuencia hay allí una interpretación determinada del problema que, a su vez, puede limitar las posibilidades de atacarlo.⁴

PODER Y LO “NORMAL”

Dentro de la cooperación internacional para el desarrollo es crucial hacer visibles las estructuras de poder que impiden a las mujeres y hombres participar en un desarrollo sostenible y justo. La perspectiva de género nos ayuda a visualizar cuál es nuestra actitud frente a aquéllos que ejercen el poder y nos da instrumentos para examinar distintos tipos de relaciones y jerarquías dentro de los grupos sociales. La falta de influencia y poder de las mujeres, dentro de las esferas privada y pública está en estrecha relación con su estatus en la sociedad y con las posibilidades de tomar control sobre sus vidas.

Concentrando el enfoque en el poder y género, resulta obvio que la discriminación a causa del sexo no es autónoma de otras categorías sociales como la clase y la etnicidad*. Mujeres y hombres tienen mayor o menor poder y más o menos privilegios, dependiendo de su pertenencia social en las relaciones de poder en la sociedad.



”En un contexto de desarrollo puede a veces haber la creencia de que “lo sueco” hace que las organizaciones suecas sepan mejor de igualdad que sus contrapartes en otros países. Nada podría ser más incorrecto.”

⁴ Bacchi, Carol Lee, *Women, Policy and Politics, the construction of policy problems*, 1999.

Aún las exigencias de los movimientos femeninos para agrupar a las mujeres tras ciertos asuntos, deberán examinarse desde la perspectiva del poder. Las cuestiones identificadas como estratégicas e importantes ¿es obvio que serán igualmente relevantes para todas las mujeres? ¿Qué mujeres tienen preferencia de interpretación y quiénes ni siquiera expresan su opinión?

El análisis de estructuras y del poder nos ayuda a entender cómo los individuos internalizan⁵ las verdades culturales “objetivas” sobre sí mismos aún cuando se contrapongan a sus propios intereses. La oposición contra el cambio de la imagen de lo que es femenino y masculino no se encuentra sólo en los otros, sino son ideas que nosotros mismos llevamos dentro. Esas ideas tienen consecuencias para nuestras acciones y elecciones. La relación de poder entre los sexos, al igual que otros sistemas de poder, en general funcionan de manera tan eficaz que la subordinación rara vez debe exigirse. Se preserva a través de la aceptación de que esta es la forma *natural* y *normal* de repartir el poder y los derechos dentro de un grupo o en una sociedad. Lo que se considera como normal no sólo es algo que describe la realidad como la mayoría la ve, sino funciona también regulando que sea lo ideal y a lo que aspiramos. De esta manera refleja lo normal, las relaciones de poder que rigen.⁶ Es un sistema que “se basa en que nadie lo pone en duda y que la mayoría piensa que la sociedad funciona bien así como está.”⁷

Poder y oposición al cambio son puntos centrales para el tipo de análisis de género que se explica en el capítulo *Desafiar la relación de poder entre los sexos*.

Existen diferencias biológicas entre mujeres y hombres, pero esas diferencias nunca pueden aceptarse como una explicación “natural” de la distribución de poder entre los sexos. Las diferencias entre los sexos se preservan a través de un orden que divide a las personas a partir de la categoría sexo y que le adjudica al hombre y a lo *masculino* un estatus más alto. Este punto de vista suele llamarse sistema de género y realza dos principios: mantener la división de sexos y mantener una jerarquía en la que se vea al hombre como norma. Aquello que se considera como adecuado para mujeres y hombres y como femenino y masculino, puede cambiar dependiendo del contexto social, pero la división dualística es central. Lo masculino establece la norma y le da al hombre el derecho de definirse a sí mismo y a los demás. El concepto de poder es central para la comprensión de este sistema, pero también es fundamental comprender cómo se crean la autoestima y la autovaloración. En proyectos que promueven la igualdad, se habla con frecuencia de las necesidades de las mujeres de aumentar su autoestima como una manera de alcanzar más

⁵ Internalizar significa en este contexto que un individuo ha hecho suya una imagen social de su propio sexo (u otra pertenencia social en base a la clase social, etnicidad o sexualidad) de tal manera que la idea de esa imagen se considera la verdad objetiva del propio yo y de otros individuos dentro de la misma categoría. La persona reacciona según la idea de cómo ella o él debería ser y recrea la expresión de la aceptación socialmente aceptada de los roles de género.

⁶ Ambjörnsson, Fanny, *I en klass för sig*, 2003, pág. 21

⁷ Elvin-Nowak, Ylva, Thomsson, Helén, *Att göra Kön*, 2003, pág. 38



“Existen diferencias biológicas entre mujeres y hombres, pero esas diferencias nunca pueden aceptarse como una explicación “natural” de la distribución de poder entre los sexos.”

poder y para empoderarse. La investigación sobre la masculinidad y las diferentes escuelas feministas hablan cada vez más de la necesidad de estudiar también cómo se crea la autoestima del hombre, para desafiar una masculinidad que presupone la subordinación de las mujeres.

Cuando nos esforzamos hacia cambios que den a los individuos y a los grupos marginados y oprimidos más poder, desafiamos lo normativo*. Un cierto tipo de masculinidad da estatus y poder.⁸ Para alcanzar la igualdad debemos adoptar una actitud frente a la oposición al cambio de lo que es *masculino y femenino* y saber cómo se recompensan de forma distinta la *masculinidad y feminidad* con recursos y derechos. Cuando las mujeres como individuos o como grupo avanzan en sus posiciones en un cierto contexto, esto no sucede en un vacío, sino que influye en las relaciones con los hombres en su medio. Los cambios en la estructura son recibidos no raras veces con inquietud, ya que lo establecido como la feminidad y la masculinidad se ve amenazado. Especialmente el temor a perder masculinidad está ligado al temor de perder poder y control y explica el deseo de reafirmar y recrear constantemente las formas socialmente aceptadas de masculinidad.

NECESIDAD DE DESAFIAR

No es suficiente con afirmar que mujeres y hombres tienen el mismo valor y por eso deben tener los mismos derechos como ciudadanos e individuos. La meta de la igualdad debe complementarse con un cambio y ventilación de los papeles que los sexos desempeñan, ya que la división misma tiene como base una norma que considera superior a lo masculino. La división entre trabajo, responsabilidad, necesidades, intereses y comportamiento *femenino y masculino*, refuerzan y recrean falta de igualdad. Por eso es necesario que un proyecto de desarrollo haga visibles las relaciones de poder y cómo éstas se oponen a la igualdad de derechos para todos. Este es un desafío en la cooperación internacional para el desarrollo, pues trabajamos con mujeres y hombres pobres donde puede ser difícil ver que los hombres oprimidos y marginados tuvieran más poder. Pero también es difícil ya que temas como igualdad es algo que se refiere a todos pues influye en nuestra propia vida. En discusiones sobre género y poder es común dar ejemplos de casos aislados de hombres que no tienen ningún poder sobre las mujeres. Este es uno de los callejones sin salida más comunes en los debates. Para poder hacer visibles las estructuras necesitamos poder hacer observaciones generales. Que después haya individuos que rompan con la regla total o parcialmene, no significa que las estructuras no existan.

En el trabajo para alcanzar la igualdad, es importante buscar no sólo las causas de la falta de derechos, sino también buscar la capacidad de mantener la igualdad. Conservar los logros y contrarrestar los riesgos y fragilidad que puedan amenazar los derechos de ciertos grupos, son también retos que se afrontan en el trabajo para el cambio social.

⁸ Por ejemplo una masculinidad que incluye y reafirma el peso de la pertenencia a la clase media, heterosexualidad, educación superior y piel blanca.

FEMINISMO DEL TERCER MUNDO

La demanda de que el trabajo de cooperación internacional para el desarrollo esté transversalizado de género tiene su origen en un análisis feminista de la sociedad. Al igual que en los demás debates sobre el desarrollo hay una crítica en contra de análisis y preferencia de interpretación universalistas* del mundo occidental. La investigación feminista ha sido criticada por haber partido de la situación de vida de la mujer de clase media de los países occidentales, de que en su formación de normas mantenga la dominación del norte y por colonizar al otro/lo diferente*. Las mujeres en el llamado sur serán el objeto que no concuerda con la norma y son reducidas al Otro en un orden jerárquico sobreentendido. Las mujeres de países pobres que participan en conferencias y contextos feministas son reducidas a representar a todas las mujeres pobres. Las diferencias particulares y estrategias feministas que esas mujeres representan, tenderán a desaparecer en una diapositiva de “temas del desarrollo y pobreza” que las feministas del oeste colocan sobre las estructuras sociales del sur. Una crítica del feminismo occidental es Chandra Talpade Mohanty y ella se opone a los análisis simplificados de la “otredad del tercer mundo” donde todas las mujeres se ven como un grupo homogéneo, víctima del mismo tipo de opresión. Ella quiere decir que la investigación occidental en su tentativa universalista, les arrebató a las mujeres del tercer mundo su historia y su voz. Las mujeres del sur quedan reducidas a un tipo de mujer promedio, viviendo en el tercer mundo, mutilada sexualmente, analfabeta, atada a la tradición, religiosa, que está en la casa, madre de numerosos hijos que son amamantados durante muchos años a causa de los escasos recursos.⁹

El grupo de críticos bajo el nombre de “feminismo del tercer mundo” tiene su origen en una lectura poscolonialista* de las estructuras de poder. La crítica del feminismo occidental está conectada con el colonialismo y el balance de poder que éste crea, al igual que cómo el colonialismo contempla a otros pueblos precisamente como “los otros”. Simplificadamente podría decirse que esto, el que precisamente son las mujeres en el norte las que están detrás del feminismo, las convierte en portadoras de una visión colonialista de las mujeres y los hombres del llamado sur. El feminismo ha crecido en un orden mundial que ha reducido a ciertas mujeres a “los otros”. De la misma forma que el feminismo critica a los hombres para definir a las mujeres en el análisis de las relaciones de poder entre los sexos, las feministas occidentales tienden a hacer lo mismo cuando se apropian de una pluralidad cultural que defiende los derechos reservados a ciertos grupos. Gayatri Spivak quiere decir que “los otros” siempre son los pueblos anteriormente colonizados, los que van huyendo del hambre e injusticias políticas y las poblaciones originarias colonizadas.¹⁰

Los feministas del tercer mundo critican también que los conceptos y el lenguaje usado en el análisis de género se han desarrollado en medios que se distinguen notablemente de la situación de vida de las mujeres pobres del llamado sur y que este hecho limita sus

⁹ Mohanty, Chandra Talpade, *Med västerländska ögon, Feministisk forskning con kolonial diskurs, i Catharina Eriksson, Maria Eriksson Baaz, Håkan Thörn (red.), Globaliseringens kulturer. Den postkoloniala paradoxen, rasismen och det mångkulturella samhället. 1999.*

¹⁰ Gemzöe, Lena, *Feminism, 2003, pág. 156*

posibilidades de relatar sus historias. Para relatar sobre sus experiencias se obliga a las mujeres apropiarse de conceptos y modelos analíticos que deforman su realidad y limitan sus pensamientos.

Naturalmente hay en el llamado sur feministas y activistas a favor de derechos de las mujeres que adoptan otras posturas que las que se nombran arriba y que en mayor medida resaltan las experiencias colectivas de las consecuencias de la relación injusta de poder entre los sexos. Para las organizaciones de la sociedad civil del norte es, sin embargo, decisivo para la sostenibilidad de la lucha por la igualdad, escuchar la crítica que surge al examinar las propias preferencias de interpretación de los problemas al igual que inspeccionar la actitud hacia las mujeres y los hombres con quienes cooperan.

La demanda por la justicia e igualdad no deberá implicar tampoco una norma disciplinaria sobre lo que es la “buena vida”, sino dar espacio a las mujeres afectadas para enunciar requisitos a partir de lo que es posible y deseable. Los derechos humanos son universales, pero debemos evitar modelos acabados sobre lo que es correcto para las mujeres en otro medio social y cultural y darnos cuenta de que distintas experiencias exigen soluciones diferentes. También es importante ver qué grupos representan y con quiénes se identifican las organizaciones contrapartes en el país de la cooperación y cómo influye esto en su análisis.

Para las voces feministas del llamado sur, la experiencia colonial está generalmente conectada con la estructura basada en el sexo. Aún en los casos en que el género no se relaciona a otras formas de subordinación ni pertenencia social, el género, según una perspectiva del sur, se percibe como interseccionalizado*. Interseccionalidad es la comprensión de que los mecanismos como género, clase social y etnicidad son determinantes para órdenes de dominación y subordinación. Diferentes relaciones de poder se influyen, refuerzan o debilitan mutuamente.

El género y estructuras poscolonialistas tienen una relación interna fuerte e influyen en las posiciones de mujeres y hombres de los países del llamado sur. Cuando intentamos comprender cómo interactúa el género con otras relaciones de poder se mejora nuestro entendimiento si vemos que las organizaciones en el norte están influidas por la historia colonial del occidente y que las organizaciones en el sur están influidas por el hecho de que representan o se supone que representan, una parte del mundo que ha sido colonizado.

GÉNERO, ETNICIDAD Y CLASE

Para que la perspectiva de género y la cooperación para el desarrollo puedan desafiar a las estructuras vigentes, deberá tomarse en cuenta cómo colaboran las diversas estructuras de poder. Algunos hablan de pluralidad de aspectos y de cómo diversas formas de exclusión refuerzan el que ciertos grupos se mantengan fuera de la participación e influencia. Otro término con significado similar es la interseccionalidad mencionada arriba.

Las jerarquías y relaciones entre mujeres, entre hombres y entre mujeres y hombres no pueden sólo relacionarse con el género. La edad, opción sexual, situación económica, nacionalidad, lengua, color de piel, etnicidad, discapacidad y origen geográfico son importantes para la comprensión de las sociedades y formas de organización social. Según este punto de vista las distintas identidades que tienen las personas, influyen en su acceso a los derechos sociales y económicos. Perteneciendo al grupo a través de diferentes aspectos, el mismo individuo puede gozar de privilegios pero ser oprimido al mismo tiempo. Una perspectiva multidimensional nos proporciona una imagen compleja de la opresión o posición privilegiada de grupos diferentes. En la cooperación internacional para el desarrollo nos ayudará el fijar metas que incluirán a los desapercibidos y fortalecerá a los grupos con peores posibilidades de participar en un desarrollo democrático, igualitario y equitativo de la sociedad. No se trata de ver a ciertos grupos como víctima, sino de las posibilidades de poner en práctica influencia o control. El objetivo es hacer visible la pluralidad de estructuras que evitan una participación real de toda la población.

La interseccionalidad hace visibles las distintas formas de discriminación y recompensa y nos permite ver al poder desde una perspectiva multidimensional. Una diputada sueca puede tener poder para participar en la legislación, pero al mismo tiempo puede ser víctima de violencia sexual. Un campesino hindú pobre puede padecer hambre y explotación y al mismo tiempo tener más tiempo libre y mayor posibilidad de decidir sobre su propio cuerpo, que su esposa. Si se contempla a la identidad étnica como algo que puede modificarse y a las delimitaciones respecto a otras identidades étnicas como una construcción social,¹¹ las diferentes jerarquías dentro de un grupo étnico resultan importantes. Todas las mujeres de color en Brasil no pertenecen a la misma clase y desde la perspectiva de género, son objeto de una opresión estructural diferente que los hombres afrobrasileños.

Voces críticas entre los pueblos originarios opinan que la relación de poder entre los sexos que es válida en el occidente no es la suya. Las mujeres y hombres se dice que se complementan en la relación que se da por ejemplo en los Andes en Sudamérica. Por eso, afirman, ciertas organizaciones, es difícil trabajar con la visión de género que se proclama en este documento. Sin embargo es importante ver que la población originaria no vive aislada del resto de la sociedad, sino muchas veces es obligada a clasificarse en lo que se considera normal. Cuando un grupo como unidad está subordinado son en primer lugar las relaciones basadas en el género frente a las que debemos adoptar una actitud.

En el trabajo de cooperación de los movimientos populares la pobreza y la marginación económica son centrales para la elección de proyectos de desarrollo y grupos meta. La perspectiva de clase¹² está más o menos señalada en la mayor parte de los análisis del entorno que se hacen. Mucha de la cooperación internacional para el desarrollo se orienta a

¹¹ Este punto de vista puede llamarse una posición de diferencia política y se distingue de política de identidad que sobre todo enfatiza experiencias comunes e historia común donde la lucha por la identidad étnica, evaluada positivamente, se ve como una fuerza. Gemzöe, Lena, *Feminism*, pág.155.

¹² Clases sociales socioeconómicas que tienen recursos económicos y poder distintos, pero también diferentes estatus y niveles de vida (incluyendo el lenguaje, normas y códigos).

cambiar la distribución injusta de los recursos así como a mejorar la situación de vida de las y los más vulnerables. Tener conciencia de cómo el género y por ejemplo el color de la piel, etnicidad, sexualidad y edad excluyen o brindan ventajas sociales, puede aumentar la comprensión de cómo diferentes pertenencias sociales influyen en las condiciones de vida de un grupo específico.

Ensanchando el análisis y viendo que un cierto grupo meta está compuesto de distintas categorías sociales, en el mejor de los casos se pueden despertar propuestas, que puedan beneficiar a todo el grupo.

También puede hacerse visible la necesidad de canalizar recursos extras para un cierto grupo como un primer paso en un proyecto para que todos los interesados puedan participar en las mismas condiciones.

En un análisis del entorno que tome en cuenta la pluralidad, pueden ser más perceptibles que el género, otras formas de diferencias sociales y económicas como etnicidad, casta o clase. La relación de poder entre los sexos es sin embargo más radical que otras formas de igualdad ya que el género se infiltra en todos los niveles sociales y se percibe dentro de todos los grupos de la sociedad.¹³ La interseccionalidad que se proclama aquí, parte de un análisis feminista de formas distintas de discriminación y significa que el género tiene consecuencias para las posibilidades de actuar de las personas, independientemente del entorno social o geográfico.

MASCULINIDADES

Género trata de cómo se construye lo femenino y lo masculino. Anteriormente se ha dicho que la relación de poder entre los sexos beneficia especialmente a ciertos hombres y les da control y poder no sólo sobre sus propias vidas, sino también sobre las elecciones y posibilidades de las mujeres. Esto es válido también para ciertas categorías de hombres. La investigación sobre los hombres ha mostrado que también dentro de la jerarquía masculina hay relación de dominación-subordinación dependiendo de diversos tipos de lo masculino. La posibilidad para los hombres de trabajar activamente por la igualdad y de cuestionar el papel dominante del sexo masculino en un cierto país o dentro de cierto grupo social, varía entre sociedades. Sin embargo, generalmente hay gran oposición contra ese tipo de organización en la mayoría de culturas y medios sociales.

En el estudio de masculinidades distintas, el papel dominante del hombre (a menudo llamado masculinidad hegemónica*) en un punto específico del tiempo y en cierto contexto geográfico, es relevante para comprender qué acciones y forma de organizar femenina y masculinamente puede ser provocativo para la relación de poder vigente entre los sexos.



”¿Pueden ser feministas los hombres? Es dudoso dirían muchas mujeres que se llaman a sí mismas feministas.”

¹³ Naila Kabeer, *Gender mainstreaming in poverty eradication and the Millennium Development Goals*, CIDA 2003

Lo que crea autovaloración y autoestima para el papel masculino dominante, varía con el tiempo y el espacio. Una cierta manera de actuar de las mujeres respecto a los hombres puede ser provocativa en un país, pero en otro no. El identificar cómo se recompensa cierto tipo de masculinidad en una sociedad, permite descubrir formas alternativas de ser para el hombre, que se pueden presentar con más facilidad en proyectos que trabajan con cambio de actitudes de los hombres.

¿Pueden ser feministas los hombres? Es dudoso dirían muchas mujeres que se llaman a sí mismas feministas. Pero, ¿pueden participar los hombres en la organización política considerada feminista? Según Michael Kimmel los hombres a favor del feminismo desempeñan un papel importante al explicar las demandas del feminismo a otros hombres y mostrar que no se trata de arrebatarse el poder al individuo (y el que los hombres en la mayoría de los proyectos de cooperación no se consideran tener), sino de desafiar la estructura que automáticamente confiere a los hombres una posición que detenta el poder. Esta es una actitud que ciertas organizaciones de hombres comparten hoy, tanto en Suecia como por ejemplo en Latinoamérica.¹⁴

La cooperación internacional para el desarrollo para aumentar la igualdad entre mujeres y hombres, se ha concentrado en primer lugar en mejorar la situación de las mujeres, fortalecer su posición y apoyar la organización de las mujeres para defender sus derechos. El enfoque en el empoderamiento* donde el género es tomado en cuenta, domina aún la la subvención sueca y la de muchos otros países.

La igualdad como se presenta a menudo por organismos bilaterales, presupone que las mujeres y los hombres se organicen juntos para mejorar las condiciones de las mujeres. Se espera que esto suceda independientemente de si los requisitos están en oposición con los intereses de los hombres o no. La crítica se orienta a las organizaciones por no activar, motivar e incluir a los hombres en el trabajo. Se espera que las mujeres en el llamado sur, no sólo se organicen ellas mismas, sino también vean que los hombres asuman su responsabilidad. Esta expectativa es imposible. Pero ¿qué sucede entonces con los hombres? El silencio respecto al hombre como grupo y la falta de interés por trabajar por la organización de los hombres para la igualdad, entran en colisión con la transversalización de género. Si sólo son las mujeres las que son visibles como grupo, será difícil integrar el género para desarrollar la organización, para la construcción de capacidades y para luchar contra la pobreza. Pero si sólo las mujeres son visibles como grupo, también será su responsabilidad integrar el género en las actividades. Según este razonamiento es importante exigir que los hombres organicen a otros hombres en el trabajo, por separado o junto con las mujeres. Para este trabajo debe haber posibilidades y recursos especiales además de los medios destinados a la concientización y desafío de género en la organización de mujeres.

¹⁴ Johansson, T, Kuosamanen, J (red) *Manlighetens många ansikten – fäder, feminister, frisörer och andra män*, 2003, pág. 11

Lucha contra la pobreza

LA LUCHA contra la pobreza es una meta general dentro de la cooperación internacional para el desarrollo. Para que nosotros en las organizaciones comunitarias y no gubernamentales podamos luchar contra la pobreza, necesitamos contar con una comprensión común de lo que es la pobreza y de cuáles son las estrategias más factibles dentro de la cooperación de los movimientos populares. Necesitamos también darnos cuenta de que la pobreza es algo que se recrea a través del tiempo y las generaciones y que por eso se requiere de medidas para mantener una pobreza disminuida en los distintos grupos. Los actores dentro de la cooperación necesitan adoptar una actitud frente a cómo distribuir los beneficios que se alcanzan por del aumento de productividad. ¿A qué grupos se les dará prioridad? ¿Quién recibirá los beneficios? ¿Cómo puede contrarrestar “el crecimiento” social, cultural, económico y ecológico, la discriminación de personas por causa de sexo, etnicidad, edad, clase/casta u opción sexual?

El concepto de pobreza se ha ampliado de un enfoque económico unilateral hasta una comprensión pluridimensional que incluye también otros aspectos de la pobreza. El crecimiento económico por sí mismo no garantiza que toda la población mejore su situación. El análisis de la pobreza debe abarcar también las estructuras de poder que arrebatan a ciertas categorías de personas, precisamente los derechos que pueden ayudarlas a luchar contra la pobreza.

Un análisis de género es decisivo para favorecer el crecimiento tanto económico como humano. Gerd Johnsson-Latham muestra en su estudio Poder y privilegios – sobre discriminación sexual y pobreza, cómo la pobreza afecta de forma distinta a mujeres y hombres.¹⁵

Los aspectos que se contemplan son:

el acceso desigual a los recursos como terreno, capital/crédito, asistencia médica, educación, empleo, salario. Otros son la vulnerabilidad de las mujeres por violencia en el hogar y la falta de atención cuando se enferman. Las mujeres son con frecuencia las principales productoras de los alimentos para la familia, pero son las que comen al último, peor y menos en las familias y por ello son las más afectadas por hambre y desnutrición. Las mujeres pobres carecen muchas veces de la posibilidad de defenderse contra la violencia y enfermedades de transmisión sexual como VIH y Sida, al igual que de embarazos indeseados. Las mujeres trabajan en promedio 16 horas al día. Muchos hombres en todo el mundo trabajan sólo la mitad de este tiempo lo que les da a los hombres pobres una significativa ventaja de bienestar.

¹⁵ Los ejemplos están tomados directamente de Johnsson-Latham, Gerd, *Makt och privilegier – om könsdiskriminering och fattigdom, Delstudier, Regeringskansliet, 2004.*

Los efectos de la privatización, muchas veces afectan doblemente a las mujeres pues pierden sus empleos y los servicios sociales. En mayor proporción que los hombres pobres, las mujeres pobres carecen de capital para aprovechar las posibilidades que la privatización ofrece. El Banco Mundial defiende que los ingresos son una premisa básica para que los pobres puedan salir de su pobreza. Muchas mujeres pobres no reciben ningún salario.

La pobreza puede en sí empeorar también la falta de igualdad ya que a las mujeres pobres se les arrebatan sus derechos aún en mayor grado. De la misma manera, la falta de igualdad puede en sí crear pobreza al empeorar las posibilidades de las mujeres para salir de la pobreza. Aumentar el acceso de las mujeres a los recursos es una manera de alcanzar las metas del milenio para el desarrollo humano, pero mayor igualdad es también un camino para alcanzar otras metas del milenio.

POBREZA

Pobreza implica impotencia, falta de posibilidades, recursos y seguridad. Falta de estatus y dignidad son otras dimensiones más de la pobreza.

Para contrarrestar la pobreza es especialmente importante tener en consideración cómo se distribuyen el poder, las posibilidades de participación e influencia. Si las mujeres pobres u otros grupos discriminados no pueden hacer oír sus voces, las medidas que se propongan para atacar las causas de la pobreza corren el riesgo de perder de vista la situación de grupos grandes. La meta deberá ser que ningún grupo en particular tenga preferencia de interpretación y que todos los interesados compartan el control sobre la agenda. Algunas personas pobres están subordinadas a otras personas pobres y para hacer visible esto, es importante visualizar factores como por ejemplo sexo, edad y etnicidad.

A pesar de la tentativa de los últimos años de contemplar las numerosas dimensiones de la pobreza, los movimientos del llamado sur critican la manera como los órganos internacionales de desarrollo definen a la pobreza. Los críticos señalan que la pobreza cultural y espiritual no se incluyen en el concepto. Aún se mantiene invisible el hecho de que los pobres pueden verse a sí mismos como ricos en un cierto sentido.

La pobreza, en este documento se equipara con la falta de derechos y de poder. La falta de derechos, vulnerabilidad e impotencia basadas en sexo, discapacidad, edad, etnicidad, sexualidad y estatus social son centrales para un análisis de las causas de la pobreza.

¿Por qué no es suficiente con afirmar que las personas tienen el mismo valor y los mismos derechos para contrarrestar la pobreza?

La respuesta a esta pregunta la encontramos, entre otros, cuando analizamos la diferencia de poder que tienen las mujeres y los hombres sobre el reparto de recursos. Otros planteamientos importantes son:

- ¿Cuáles son los valores y las normas que discriminan y privan a ciertas personas de sus derechos y posibilidades de controlar sus vidas?
- ¿Cómo se preservan esos valores y normas?



”Los efectos de la privatización, muchas veces afectan doblemente a las mujeres pues pierden sus empleos y los servicios sociales.”

Haciendo visible el poder, los recursos, posibilidades y seguridad que tienen las personas, podemos lograr una mejor comprensión sobre qué medidas se requieren para combatir la pobreza.

GÉNERO Y LUCHA CONTRA LA POBREZA

”Un aspecto fundamental de la relación de poder entre los sexos es que las mujeres, además de compartir la pobreza con los hombres, tienen aún menos derechos y se les niega la propiedad y otros recursos; y además que las mujeres pobres en relación con los hombres pobres, con frecuencia no son escuchadas y carecen de la posibilidad de influir en sus propias vidas.”¹⁶

La pobreza en el mundo tiene que disminuir para que pueda surgir un desarrollo sostenible, democrático y basado en el derecho.¹⁷ Para disminuir la pobreza necesitamos entender de qué manera las estructuras sociales crean diferentes tipos de pobreza. La falta de igualdad es una causa importante de pobreza. La pobreza de las mujeres está en relación directa con cómo las estructuras sociales las privan de sus derechos. La falta de igualdad es una parte esencial de los procesos que crean y empeoran la pobreza en una sociedad. El esfuerzo hacia la igualdad debe por eso formar una parte importante de la estrategia para disminuir la pobreza.

El crecimiento económico no es suficiente para influir en las causas estructurales de la falta de igualdad. Las estructuras patriarcales son tan importantes como el PNB para comprender lo que influye en el acceso de las mujeres a la educación, salud, infraestructura y oportunidades de empleo. Los valores sociales, cargos políticos y política pública son tan importantes como un espacio económico para una lucha igualitaria contra la pobreza.¹⁸

Este razonamiento implica que los proyectos que ataquen las causas de la falta de igualdad y que mejoren las posibilidades para las mujeres pobres de lograr que sus derechos humanos sean respetados, combaten la pobreza. Lo son porque mejoran las condiciones de vida de las mujeres implicadas y puesto que se esfuerzan hacia cambios de estructuras que las subordinan como grupo, privándolas de sus derechos.

En los llamados análisis de participantes se les permite a los interesados mismos formular los problemas que deben ser atendidos por un proyecto para el desarrollo. Pero a pesar de esto no es obvio que la discriminación de género quede a la vista en tales análisis. Es común que las mujeres y los hombres implicados acepten el orden vigente y por ello en sus análisis de los problemas no se visualizan las estructuras que discriminan a las mujeres. La perspectiva de los pobres no desafía automáticamente las diferentes formas de

¹⁶ *Johnsson-Latham, Gerd, Makt och privilegier – om könsdiskriminering och fattigdom, Regeringskansliet, 2004*

¹⁷ *Perspectives on Poverty, Sida 2002, pág. 14*

¹⁸ *Naila Kabeer, Gender mainstreaming in poverty eradication and the Millennium Development Goals, A handbook for Policy-makers and other Stakeholders, Commonwealth Secretariat/IDRC/CIDA 2003*

discriminación. Tener una perspectiva de género en la cooperación implica por ello un compromiso activo de poner en claro cómo el género lleva a la concesión de privilegios o a la discriminación. Un compromiso activo implica que las discusiones sobre género no se olviden sino que se tomen en cuenta en todos los contextos esenciales.

PERSPECTIVA DE DERECHO

Los proyectos orientados a mujeres, parten tradicionalmente de las necesidades de las mujeres. Se han ocupado de problemas prácticos y se orientan a mejorar las condiciones de vida básicas. Antes se habían enfocado en necesidades e intereses, hoy se habla más bien de los derechos de mujeres y hombres. Una perspectiva de derecho tiene como base los derechos humanos de mujeres y hombres, tal y como está formulado en las convenciones y declaraciones de la ONU, en las constituciones de cada nación y en las convenciones regionales. En la cooperación para el desarrollo esta perspectiva implica que todas las contribuciones deberán tomar en cuenta y tendrán como base los valores fundamentales comunes que sancionan las convenciones internacionales para los derechos humanos. Se trata de las obligaciones de los estados de velar porque tanto mujeres como hombres gocen de sus derechos ciudadanos, políticos, sociales, económicos y culturales.¹⁹

Cedaw, la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, fue adoptada en 1979. Las naciones que ratificaron la convención en su totalidad se comprometen a eliminar todo tipo de discriminación contra las mujeres en las esferas pública y privada. Que la convención incluya la vida privada es notable. Además del trabajo activo para la eliminación de toda forma de discriminación contra las mujeres, independientemente del estado civil, los estados se comprometen, entre otros, a asegurar el desarrollo y avance para las mujeres, tomar ciertas medidas para acelerar una igualdad efectiva, adoptar medidas para cambiar los papeles estereotípicos de mujeres y hombres y a combatir todas las formas de comercio con mujeres. Numerosos estados que firmaron en la convención se reservaron sin embargo frente a cierto número de artículos que se refieren especialmente a la discriminación dentro del matrimonio y la vida familiar.

CEDAW y La Declaración de los Derechos Humanos son instrumentos importantes para el trabajo por la igualdad dentro de la cooperación internacional para el desarrollo. Aquí hay una plataforma común para discusiones y un fundamento legal para demandas de igualdad de las organizaciones. La discriminación por causa de sexo tiene un costo, tanto

¹⁹ “Una perspectiva de derecho que emana del supuesto de que las personas son actores con voluntad de desarrollo, no receptores ni víctimas. La política se basa en el derecho de toda persona a una vida digna, sin pobreza. Democracia, igualdad entre mujeres y hombres y perspectiva de derecho infantil se ponen especialmente aquí de manifiesto... La perspectiva de derecho realza los significados centrales de los derechos humanos así como están expresados en las declaraciones generales de la ONU y en las convenciones siguientes. Ejemplos de tales son la convención de los niños y la convención contra la discriminación de mujeres. Los derechos humanos regulan las relaciones entre el estado y el individuo. Es el estado el que tiene la responsabilidad de que el individuo pueda gozar de sus derechos y de que éstos se respeten. Los derechos y las convenciones (utgör) forman una base normativa para lo que es una vida digna. Los derechos son tanto ciudadanos como políticos, económicos, sociales y culturales.” *Gemensamt Ansvar: Sverige politik för Global Utveckling. PROP. 2002/03:122*

en un crecimiento no logrado como en sufrimiento humano y las consecuencias que este sufrimiento conlleva. La discriminación de mujeres y personas que por su opción sexual rompen con las normas heterosexuales vigentes causan al individuo la muerte, mala salud, ofensas físicas y psíquicas, delimitación del espacio vital y menos posibilidades de participar como ciudadanos dignos en la sociedad. Para la sociedad la discriminación implica costos directos las autoridades, los organismos jurídicos y las instituciones de salud pública, pero también costos indirectos, ya que los recursos no se aprovechan eficientemente y resulta más difícil alcanzar metas fijadas en programas sociales, como la lucha contra la pobreza.

DERECHOS HUMANOS Y NORMAS MASCULINAS

El fracaso de los estados para garantizar a mujeres y hombres sus derechos es una de las fuerzas impulsoras tras la cooperación de los movimientos populares. El punto de partida aquí es que no se puede hablar de democracia sin tomar en cuenta el problema de la práctica de los derechos democráticos y humanos de hombres y mujeres. Los derechos sociales, económicos y culturales tienen tanta importancia como los derechos civiles y políticos e internamente dependen entre sí para lograr una sociedad igualitaria, democrática y equitativa. La ambición debería ser una igualdad que incluyera a todos los grupos de hombres y mujeres.

Cuando hablamos de derechos es esencial darse cuenta de qué representan esos derechos, cómo se han desarrollado y qué excluyen. La posibilidad de definir e interpretar implica poder y tiene por ello gran peso en la perspectiva de género. ¿Qué sociedad ideal y qué ideologías reflejan los diferentes derechos? Los derechos humanos deberían ser universales en su reclamo, pero es deseable también una discusión sobre lo que la reglamentación actual no incluye. Los principios, como derechos colectivos y derechos de los individuos no siempre concuerdan. ¿Hay otros derechos que no se incluyen en el debate? Interpretaciones dominantes de los derechos dejan fuera a ciertos grupos. Un ejemplo es cómo el estado define y limita la formación de la familia.

En general todas las convenciones, leyes, lineamientos generales y acuerdos referentes a los derechos humanos pueden usarse para una perspectiva de derecho consciente del género. Una condición es que estemos de acuerdo sobre que toda “la gente” es decir, mujeres y hombres, niñas y niños, independientemente de la clase social, condiciones físicas, etnicidad, creencia religiosa, opción sexual, domicilio geográfico o estado civil deberán tener las mismas posibilidades y derechos. Una perspectiva de derecho basada en la conciencia de género proclama iguales derechos, obligaciones y posibilidades para todos, independientemente del género. Queda abierto para una discusión sobre cómo interpretan los derechos humanos, los que ejercen el poder y los que toman las decisiones. La perspectiva cuestiona las estructuras sociales, según normas, tradiciones y costumbres, que refuerzan el que a ciertos grupos de mujeres y hombres les sean privados de sus derechos civiles y humanos. Las estructuras que preservan la discriminación, con base en principios de normalidad y evaluación de diferencias, deben ser atacadas si se quiere poder alcanzar igualdad de derechos.



”Las naciones que ratificaron la convención en su totalidad se comprometen a eliminar todo tipo de discriminación contra las mujeres en las esferas pública y privada.”

REIVINDICACIÓN DE GÉNERO

Los derechos son relaciones, no cosas y se trata más de hacer que de tener. Posibilitan ciertas acciones y evitan otras.²⁰ Las perspectivas de derecho y género interactúan y pueden ser útiles en la formulación de proyectos y programas:

- El principio de derecho a la igualdad dentro de la familia²¹ se centra en la esfera privada. La igualdad es válida no sólo en la sociedad, sino también en las relaciones de poder entre hombres y mujeres dentro de la familia y en las relaciones de pareja. Cedaw incluye la responsabilidad de los estados para trabajar contra los papeles estereotípicos y la imagen de la inferioridad de uno de los sexos.²² La cooperación orientada a aumentar la conciencia de cómo se construye el género parte así pues de la perspectiva de derecho.
- Se deben tomar medidas para que las autoridades, empresas y personas privadas se abstengan de discriminar y deben cambiarse o perder vigencia todas las costumbres y leyes que tengan acciones discriminatorias.²³ Aquí hay apoyo para trabajo de incidencia para que organismos jurídicos fortalezcan sus conocimientos sobre género, para la capacitación de líderes en las organizaciones y movimientos populares, para la medición de conciencia de género y de la distribución injusta de poder y recursos.
- Desarrollo y avance para todas las mujeres²⁴ implica que la perspectiva de género haga resaltar también otras estructuras discriminatorias. ¿Cuál es la situación de los derechos para las niñas y mujeres con discapacidad, mujeres de grupos étnicos discriminados y mujeres lesbianas y bisexuales?
- Acción afirmativa para apresurar el logro de la igualdad no deberá contemplarse como discriminación, teniendo como supuesto que el tratamiento especial termine tan pronto como la igualdad se haya alcanzado en un cierto campo.²⁵ Los proyectos y programas que retiren recursos para con ello asegurar la participación e influencia de las mujeres o que fijen la participación de las mujeres como condición para la cooperación, no sólo son estrategias válidas, sino legales.

Otros campos estratégicos son el derecho de las mujeres a la vida política y pública, la educación, posibilidad de participar en el mercado laboral, derecho a préstamos y créditos y derecho a participar en actividades de tiempo libre, cultura y deporte en todas sus formas.

²⁵ Young, Iris Marion, *Throwing Like a Girl and Other Essays in Feminist Philosophy* 1990

²⁶ Cedaw Artículo 1, recomendación 19.

²⁷ Cedaw Artículo 5.

²⁸ Cedaw, *el comentario del Comité al Artículo 2: El Comité recomienda a los estados capacitar a sus empleados en temas de género*

²⁹ Cedaw, Artículo 3.

²⁹ Cedaw, Artículo 4.

JUSTICIA

¿Cómo se crean las relaciones de injusticia? ¿Cuáles son los mecanismos que preservan las estructuras injustas? Según la teórica en materia de justicia, Iris Young, no es suficiente concentrarse en el aspecto de distribución en una discusión sobre justicia. Otras dimensiones no materiales tales como diversos grados de participación de las personas en la toma de decisiones, jerarquía en la organización del trabajo, la manera en que las culturas adscriben mayor o menor valor a diferentes personas, y con ello les confieren diferentes posibilidades de expresar sus experiencias, deberán desempeñar también un papel igualmente importante.²⁶

En el lenguaje se usan dos conceptos al hablar de condiciones y oportunidades justas para mujeres y hombres: igualdad y equidad. En el concepto equidad está contenida la suposición de una distribución justa de recursos, posibilidades y ventajas dentro de un cierto marco. Rara vez se cuestiona este marco. Es una manera de medir la igualdad, pero no la única. Igualdad se refiere a tratar a mujeres y hombres de forma igualitaria y es un derecho humano fundamental.

Para grupos subordinados que durante toda su vida, o partes de ella, se les ha privado de un acceso “justo” a los recursos y oportunidades de elección, se trata no sólo de distribución igualitaria de recursos entre individuos. Justicia implica también ser libre de dominación y opresión. Al preguntarnos cuál es la mayor necesidad y bajo las circunstancias actuales qué grupos ya han recibido su “justa” parte del pastel, otros puntos de vista de la justicia logran ocupar un espacio en el análisis. El que ya ha comido suficiente quizás podrá recibir una parte menor, y aquél que durante largo tiempo ha vivido a nivel de desnutrición quizás deberá recibir más recursos durante un periodo de transición que aquellos a quienes nunca les ha faltado nada. Para las organizaciones que trabajan por la justicia global, las relaciones institucionales que crean el reparto de recursos e influencia sobre las decisiones deberían ser igualmente interesantes las relaciones institucionales que crean el reparto de recursos e influencia sobre las decisiones. Trabajar por la justicia debería implicar con ello oponerse activamente a las relaciones de poder que otorgan a ciertos grupos ventajas y privilegios, mientras que otros son discriminados y cuyo espacio vital es cercenado.

²⁶ Young, Iris Marion, *Throwing Like a Girl and Other Essays in Feminist Philosophy*, 1990

Desarrollo

A pesar de todo el discurso sobre género, diferencias sexuales e igualdad, se habla poco de género como dimensión política. (...) Si surgieran discusiones políticas y encuentros sobre género y poder, se podría decir que vivimos en una democracia genuina. Pero tal democracia ¿qué tan factible puede ser?²⁷

DEMOCRACIA

La discusión sobre democracia tiene en este documento su punto de partida en dos suposiciones fundamentales. Una democracia verdadera es igualitaria y la igualdad no se puede alcanzar sin ideales democráticos e y equitativos. Ya que la sociedad civil es nuestro campo de actividad las organizaciones deben ejemplificar esta suposición. El desarrollo democrático dentro de la sociedad civil y la sociedad en general no se puede llamar democrático si no incluye dimensiones de igualdad. No es posible volver realidad las ideas básicas de la democracia sin que las mujeres participen en el ejercicio del poder.

Cuando en la cooperación para el desarrollo hablamos de desarrollar la organización y de medidas para fortalecer las capacidades, una ambición obvia debería ser un aumento en la democracia interna y la influencia por parte de los implicados en la agenda. No es aceptable excluir a las personas del control sobre el desarrollo por razones de sexo, discapacidad, etnicidad u opción sexual.

Desde este punto de vista es insostenible respaldar una política que sólo apoye a ciertas mujeres o apoye a organizaciones dentro de movimientos de mujeres que no se interesan por incluir una visión democrática. Esto no implica que todas las organizaciones deben estar constituidas tanto por mujeres como por hombres. Implica por el contrario que las organizaciones con las que cooperamos deben esforzarse por democratizar la sociedad en general y la sociedad civil en particular.

Un esfuerzo democrático general debería ser que todos los que estén implicados en un cierto proyecto, tengan participación directa e influencia en las decisiones importantes, tan ampliamente como sea posible. Las experiencias de las mujeres y las situación caracterizada por la falta de recursos y de poder, deberán estar presente en la formulación de problemas y en los análisis del entorno. De otra manera, las medidas planeadas para contrarrestar la opresión de las mujeres no reflejarán su problemática. Es importante que las mujeres no sólo puedan *participar* en las reuniones, en los grupos directivos y en las consultas, sino también que tengan *influencia* real en las decisiones estratégicas.

²⁷ Edwards, Maud, *Förbjuden handling, Om kvinnors organisering och feministisk teori*, 2002, pág. 158.

La importancia del derecho a participar no debe ser minimizada, la representación y asistencia son decisivas para la posibilidad de que las mujeres incluyan sus experiencias en los análisis de problemas y necesidades. Lo mismo se refiere a los hombres. La participación de las mujeres no tiene que ver ni con provecho ni con plusvalía, sino que tiene su origen en los derechos democráticos de las mujeres. Queremos enfatizar que las experiencias de toda la población interesada deben estar incluidas en los análisis del entorno. De ninguna manera afirmamos que mujeres y hombres de un modo esencialista* participarán para contribuir con algo *femenino* o *masculino*.²⁸

Numerosas organizaciones funcionan como escuelas de democracia. Los miembros aprenden democracia en las reuniones, cómo pueden presentar sus demandas a la sociedad y qué obligaciones y derechos tienen como ciudadanos. Si esa “escuela de democracia” refleja la norma de la sociedad en cuanto a relaciones de poder y lo que se considera como masculino y femenino, se corre el riesgo de que la organización mantenga el orden de género y que preserve la exclusión de ciertas personas. Si al organizar se crean de nuevo estructuras que refuerzan la subordinación de las mujeres o se construye a partir de la idea establecida de que la emancipación de las mujeres puede darse sólo hasta que otras estructuras de poder se hayan desafiado, entonces no puede considerarse como una escuela de democracia.

El papel como escuela de democracia en uno de los muchos papeles posibles que pueden desempeñar las organizaciones civiles. Vigilar la política y actuación de los que detentan el poder y de los que toman decisiones es igualmente central. Lo mismo se refiere al trabajo de incidencia sobre cuestiones de democracia y derecho, para lograr la transformación del sistema de normas y estructuras discriminatorias. Los medios políticos y sociales se distinguen notablemente entre sí en las regiones donde se lleva a cabo la cooperación internacional para el desarrollo. Programas y proyectos deben formarse a partir de lo que es posible exigir en un punto determinado del tiempo y de los métodos que puedan ponerse en práctica. La demanda de democracia e igualdad dentro de todas las áreas esenciales pueden fijarse como metas generales, mientras que las metas más específicas pueden formularse como cambios graduales. Debe darse prioridad a la cooperación con organizaciones y movimientos que trabajen con valores de integración y no discriminatorios, ambos como meta y método.

LA SOCIEDAD CIVIL

La sociedad civil refleja en la mayor parte de países la relación de poder vigente entre los sexos. El modelo de las sociedades influye también en las organizaciones de la sociedad civil en lo que se refiere a qué grupos de personas se les da espacio de expresión y de acción, así como quiénes pueden manejar las actividades programadas y a qué dan prioridad cuando intereses y necesidades diversos entran en oposición. Si existe una conciencia sobre



“La sociedad civil refleja en la mayor parte de países la relación de poder vigente entre los sexos.”

²⁸ Como por ejemplo que las mujeres tuvieran cualidades internas que no tuvieran los hombres y viceversa. Compara con la afirmación de que las mujeres fueran más pacíficas y por eso deberían participar en la política o que los hombres deberían trabajar en los jardines de niños como modelo masculino especialmente para los niños.

esto, aumentan las posibilidades de que las organizaciones examinen su propio trabajo con ojos críticos. Entonces pueden hacer perceptible cómo las estructuras sociales que ellos quieren transformar en la sociedad, influyen también en la propia organización y en sus miembros, en los grupos meta o contrapartes. Introducir una perspectiva de género en todas las actividades y en el entorno de cierta organización, debe conducir a la demanda de cambios, tanto en la sociedad a su alrededor como en la propia organización.

En otros textos sobre perspectiva de democracia, Forum Syd desarrolla el razonamiento sobre relaciones internas entre los actores que componen la sociedad civil y cómo la voluntad y capacidad para el desarrollo y la democratización de la sociedad civil son decisivas para que la cooperación entre organizaciones civiles sea o no una fuerza democrática y que luche contra la pobreza.

GEOGRAFIA

No es fructífero buscar soluciones universales a la falta de igualdad ya que ésta adopta diferentes expresiones en diferentes regiones. El análisis contextual* es decisivo para la comprensión de si un cierto fenómeno social es realmente una expresión de discriminación o reducción del espacio de acción para las mujeres o no. Los hogares donde la mujer es la única que sostiene a la familia se presentan a menudo como los más vulnerables y pobres. Esto es cierto en muchas partes del mundo, pero las variaciones entre esos hogares son grandes y hay razón para analizar las circunstancias específicas. En ciertas regiones es además una estrategia consciente de las mujeres el vivir solas con sus hijos, por ejemplo en Jamaica, el sur del Brasil y partes de América Central. En partes de Asia como la India y Nepal, las viudas pueden tener mejor situación económica que las mujeres casadas. Además de resaltar las diferencias geográficas, puede ser útil cuestionar que la atención generalmente se concentre en el hogar.²⁹

La división del trabajo y de los roles de género nos dice algo sobre la organización de la sociedad en su totalidad. La sociedad se construye a partir de diferentes ideas aceptadas de lo que es femenino y masculino. Estas ideas varían en el tiempo y el espacio. La geografía del género o geografía feminista ha mostrado que no hay una explicación universal de las relaciones entre los sexos, sino que el contexto geográfico -el espacio- tiene consecuencias respecto a cómo se construyen e interpretan las relaciones entre los sexos.³⁰

La división del trabajo en una organización en un contexto musulmán de África del norte no se analizará por ejemplo, a partir de marcos de referencia suecos. Que hombres jóvenes hagan tareas como servir café o trabajos administrativos sencillos, que en otros medios hubieran sido hechos por mujeres, no implica que la organización sea más igualitaria.

²⁹ Chant, Sylvia, *Female Household Headship and the Feminisation of Poverty; Facts, Fictions and Forward strategies*, Issue 9, 2003, *New Working Paper Series*, Gender Institute.

³⁰ Forsberg, Gunnel, *Genusforskningen inom kulturgeografien – en rumslig utmaning*, s. 7ff, *Högskoleverket*, 2003

En el contexto de desarrollo es relevante preguntarnos cómo influye la posición social de las mujeres y hombres implicados en sus posibilidades de cambiar posición en una sociedad local o en mudarse y aprovechar los cambios sociales, nuevos mercados de trabajo, etc. Tradicionalmente visto las mujeres están más atadas al espacio y por eso pueden quedar excluidas de proyectos que tengan como condición la movilidad del grupo meta. Logrando una concientización de esas condiciones, el proyecto puede contribuir a disminuir las diferencias y la desigualdad social entre mujeres y hombres dentro del mismo grupo meta.

La comprensión de la situación del país, sector y situación de los grupos meta es importante para que la cooperación ataque correctamente las causas de los problemas. Para que ese tipo de análisis pueda tener cobertura general, se requiere que el análisis tome en cuenta las condiciones y situación de todos los implicados y que se atienda al género, al igual que a otras causas de marginación y subordinación.

CONFLICTO

La cooperación con movimientos populares debe tener en cuenta cómo los conflictos o posconflictos, tanto latentes como manifiestos, en una sociedad, influyen en las posibilidades de desarrollo. Un análisis de conflicto consciente de género toma en consideración cómo el conflicto influye en la vida de mujeres y hombres y en las relaciones entre mujeres y hombres. Los conflictos, al igual que otros fenómenos sociales, son influenciados por las relaciones de género y el género tiene importancia para la comprensión del conflicto, sus causas y posibles soluciones. El análisis de género nos ayuda a entender que la vulnerabilidad de las mujeres en la guerra, depende en gran parte de cuál es su situación en tiempo de paz.³¹ Las normas que rigen, la imagen de mujeres y hombres y el grado de libertad de acción que tienen las mujeres en las diferentes clases sociales, influyen en la forma como las mujeres son víctimas en las guerras. Sin embargo, en la guerra, las mujeres también avanzan en sus posiciones, se desarrollan y conquistan nuevos campos. Son activas en alto grado durante los conflictos. Aprovechar sus experiencias y contribución en negociaciones de paz es central para una paz duradera y un desarrollo social igualitario. Paz positiva (en oposición a paz negativa, implica que el conflicto puede detenerse, pero que las causas de la guerra permanecen) se alcanza solamente al cambiar las estructuras subyacentes de la desigualdad.³²

La violencia basada en el género que se da en la guerra, está relacionada con la discriminación sexual en tiempo de paz. Las normas de la sociedad sobre cómo “los hombres verdaderos” deben actuar y lo que se espera que hagan por su patria influye en lo que se considera como comportamiento masculino durante un conflicto armado.

De modo semejante las ideas establecidas que tienen las partes en conflicto sobre las mujeres como portadoras de cultura y símbolos de “la nación”, hacen que en especial las mujeres civiles estén expuestas a acciones de venganza. Es posible comparar esto con que



“Las normas de la sociedad sobre cómo “los hombres verdaderos” deben actuar y lo que se espera que hagan por su patria influye en lo que se considera como comportamiento masculino durante un conflicto armado.”

³¹ Human Rights Watch 2004

³² Söderberg Jacobson, Agneta, *Tänk om! En handbok för varaktig fred, Kvinna till Kvinna, 2003.*

ciertos movimientos nacionales, étnicos y/o culturales utilizan a la mujer como símbolo cuando defienden su autonomía, su carácter especial y su rehabilitación cultural. Es importante señalar que no es la demanda de derechos culturales y autodeterminación lo que se cuestiona aquí. Cuando esas demandas parten de una visión de las mujeres donde son reducidas a símbolos y víctimas es cuando se origina el problema.

A la cultura dominante en un país se le culpa de dañar la herencia cultural, las costumbres tradicionales y los sistemas de normas. A menudo se espera que las mujeres defiendan esto “llevando” la cultura en sus atributos y en su manera de ser. Esas expectativas pueden conducir a grandes limitaciones a los derechos y posibilidades de las mujeres.

El aumento de la violencia en la sociedad y una situación de seguridad crítica adquiere consecuencias para los sexos. Una situación aguda de seguridad en una región donde la cooperación para el desarrollo se realizará, influye en alto grado en la posibilidad de participar en actividades para las jóvenes y las mujeres. La amenaza o el riesgo de violencia limita la movilidad de las mujeres y hace que permanezcan en el hogar. Con frecuencia implica un reforzamiento de los papeles tradicionales y el debilitamiento de los derechos de las mujeres, como por ejemplo en Georgia y Palestina.

Muchos de los instrumentos para análisis y prevención de conflictos usados en la cooperación para el desarrollo, se ciegan al género en el sentido de que no problematizan cómo cambian las identidades femeninas y masculinas. Al mismo tiempo que pasan de largo el significado de género son portadores de una cierta visión de masculinidad y feminidad y pueden en el peor de los casos contribuir a que los roles estereotípicos se retomen en regiones de posconflicto.³³ La cooperación en proyectos y programas deberá desafiar una comprensión estereotípica de las posiciones de mujeres y hombres, de roles y de intereses en conflicto y abrir un análisis más multidimensional de las posibilidades de los diferentes actores y de su participación en un desarrollo pacífico.

DESARROLLO ECOLÓGICO SOSTENIBLE

Otro asunto central para la cooperación internacional para el desarrollo es el desarrollo ecológico sostenible. Los aspectos del medio ambiente para el desarrollo, la ecología urbana, el desarrollo rural, la seguridad de los alimentos y el uso de recursos naturales todos ellos tienen una relación con el género, tanto desde fuera a un nivel de estructura social como desde dentro según las condiciones de vida de los implicados, mujeres y hombres. La visión de cómo deberá desarrollarse la sociedad, qué trabajo, qué estilo de vida y qué conocimientos se evaluarán y recompensarán tiene relevancia para ver cómo se da el reparto de recursos naturales, quiénes tienen el control sobre la política del medio ambiente, la influencia sobre industrias y empresas y qué prioridades se hacen dentro de la agricultura, la explotación forestal y la pesca. La actitud hacia los recursos naturales y los temas del medio ambiente que dominan la política de desarrollo a nivel global y nacional está impregnada de falta de igualdad y de relaciones de poder no equitativas.

³³ Reimann, Cordula, *Gender in Problem-solving Workshops: A Wolf in Sheep's Clothing? Working Paper 3/2004, Swisspeace.*

Para la cooperación entre organizaciones es importante identificar cómo las mujeres y hombres son influidos de diferente manera por la política agrícola y del medio ambiente, la privatización del agua y la energía, los patrones de consumo, etc. Las oportunidades que las mujeres y hombres organizados tienen de influir y colaborar ellos mismos en el desarrollo ecológico y de su medio ambiente cercano y a un mayor nivel en la sociedad, nos dice algo sobre el nivel de los derechos democráticos y de la igualdad. Al nivel de organización es relevante ver cómo movimientos que trabajan con temas del medio ambiente, ecología y desarrollo sostenido se organizan a partir de aspectos de género y cómo asocian sus problemas principales al género.

En un foro de ministros dentro del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, PNUMA en febrero de 2005, los gobiernos firmaron documentos apoyando la relación entre igualdad y medio ambiente.³⁴ Se comprometieron entre otros a:

- Favorecer la participación igualitaria de mujeres y hombres en la toma de decisiones y realización de lo estipulado en decisiones sobre el medio ambiente.
- Contemplar la relación entre medio ambiente e igualdad, según el trabajo de PNUMA con valoraciones sobre el medio ambiente en regiones en conflicto.
- Integrar el papel especial de las mujeres en las estrategias de la pobreza y estrategias nacionales para un desarrollo sostenible que ahora se está elaborando en todo el mundo.
- Desarrollar un programa de tutelaje para que las mujeres jóvenes participen activamente en las decisiones sobre el medio ambiente.

Las organizaciones de la sociedad civil tienen en este acuerdo otro instrumento más a su favor para exigir que esté presente la perspectiva de género en la política pública del medio ambiente. Las organizaciones pueden demandar que la destrucción del medio ambiente se coloque en un contexto mayor en el que también se tome en consideración la falta de democracia y la marginalización de mujeres y hombres pobres. De manera similar, el reconocimiento de que existe una relación entre igualdad y un desarrollo ecológico sostenible, implica una posibilidad de demandar la participación de mujeres y hombres, tanto en la toma de decisiones como en las acciones para proteger la diversidad biológica.

VIH Y SIDA

Las consecuencias que VIH y Sida tienen para las sociedades, grupos y para los individuos son enormes. El que las y los afectados afronten directa o indirectamente la estigmatización, la vulnerabilidad, la pobreza, así como los costos para la sociedad, hacen del VIH y Sida uno de los mayores obstáculos de nuestro tiempo hacia el desarrollo. La epidemia dificulta la lucha contra la pobreza y es, en las regiones peor afectadas, una amenaza contra una sociedad civil activa, ya que las organizaciones pierden tanto activistas como personal.

³⁴ *UN Environment Programme, 23rd Session of the Governing Council/Global Ministerial Environment Forum (GC-23/GMEF) 21-25 February 2005, Nairobi, Kenya.*

Un trabajo eficaz con medidas preventivas y apoyo a las y los ya infectados y afectados debe partir de un análisis que deje ver de qué forma las desigualdades estructurales en la sociedad aumentan la vulnerabilidad de distintos grupos. Una tarea importante de la cooperación internacional de las organizaciones es identificar cómo los derechos sociales y la política social nacional puede desafiar la relación de poder entre los sexos. El VIH afecta de forma distinta a hombres y mujeres y el análisis de género de las consecuencias de la epidemia y de las causas de que se siga propagando tiene por eso un significado para la sostenibilidad de proyectos específicos sobre el VIH y la demás cooperación en regiones donde el VIH es o está llegando a ser una cuestión decisiva para el desarrollo.

La labor de información a través de la sociedad civil es un instrumento importante en la lucha contra VIH y Sida. Las organizaciones individuales pueden alcanzar a grupos que normalmente no acuden a las clínicas o pueden alcanzarse a través de campañas de salud. Un área igualmente importante es localizar las causas de la epidemia del VIH. El trabajo para cambiar actitudes y nuevos roles de género son una estrategia central en este sentido.

La visión de sexo y la posibilidad de los individuos de controlar el propio cuerpo y la propia sexualidad está influida de cómo están construidas la feminidad y masculinidad en diferentes sociedades. Qué visión existe respecto al deseo sexual y a la sexualidad, quién puede tomar la iniciativa y quién puede negarse a sexo indeseado, son aspectos marcados por grandes diferencias, dependiendo de si hablamos de mujeres u hombres, hetero u homosexuales, bisexuales o personas trans*, o personas con o sin discapacidad. Una expresión de la relación de poder entre los sexos es que al hombre se le confiere un “derecho” natural a su deseo sexual y a practicar el sexo y que las mujeres en la práctica tienen derecho limitado (o simplemente carecen de él) de elegir o negarse al sexo.³⁵ Esa relación tiene consecuencias para la infección con el VIH. Por ejemplo en Camboya, para el hombre casado es un derecho socialmente aceptado el acudir a prostitutas. El hecho de que esos hombres practiquen el sexo sin protección es la causa principal de la rápida propagación del VIH/Sida entre las mujeres casadas. Una gran parte de las personas recién infectadas en los países en desarrollo, son precisamente mujeres casadas.

Las ideas sobre la sexualidad de los hombres dificultan el cuestionamiento del comercio con mujeres y menores de edad. Una “aceptación” continuada del comercio sexual practicado por los hombres debilitan la demanda de que los hombres asuman la responsabilidad de su comportamiento sexual. La idea establecida del derecho de los hombres al sexo disminuyen las posibilidades de las mujeres a negarse al sexo sin protección y/o indeseado. Campañas para la abstinencia, los condones y la fidelidad no son ninguna alternativa para las mujeres solteras ni para las casadas si ellas no pueden controlar cuándo, cómo y con quién tener relaciones sexuales.

³⁵ Naturalmente las posibilidades de las mujeres de ejercer el control de su propio cuerpo y de la propia sexualidad se distinguen notablemente entre distintos medios sociales, culturales, religiosos y geográficos. Queremos decir sin embargo que aún en sociedades como en Suecia el control de las mujeres es limitado a causa de la sexualización del espacio público, de la violencia sexualizada y de cómo las autoridades y las instancias jurídicas juzgan a la víctima y al agresor en un crimen sexual.

Los tabúes sociales y religiosos hacia el hecho de hablar abiertamente del sexo y la oposición a la información sexual conducen a la falta de conocimientos por parte de los hombres y mujeres jóvenes. Esto significa que carecen de la posibilidad de poner en duda las normas vigentes acerca de la sexualidad masculina y femenina. Las dos terceras partes de todos los recién infectados en los países en desarrollo hoy en día, tienen entre 15 y 24 años. De ellos, el 64 por ciento son mujeres jóvenes.

La responsabilidad tradicional de las mujeres de cuidar a los parientes cercanos, implica que la carga de trabajo aumenta en las familias en que hay infección. Se espera que las hijas de las familias afectadas se queden en casa y cuiden a los enfermos y con ello se empeora el acceso de ellas a la educación. Esto es algo que a su vez empeora sus posibilidades de ganarse la vida en el futuro y las excluye también de la información sobre el VIH que se da en la escuela.

La legislación que limita el derecho de herencia de las mujeres, el derecho a poseer terrenos o les impide el acceso a créditos, disminuye sus oportunidades de negociar sobre sexo protegido dentro del matrimonio. Su vulnerabilidad no les permite desafiar los derechos de los hombres. También pueden perder la casa y terreno en caso de muerte del marido enfermo de Sida.

Puedes leer más sobre la visión de Forum Syd del VIH en la cooperación para el desarrollo en *Haciendo del VIH una cuestión de derecho*, www.forumsyd.org.

Desafiar la relación de poder entre los sexos

LA COOPERACIÓN internacional para el desarrollo desafiará las causas de la falta de igualdad para cambiar con ello activamente las ideas establecidas actuales sobre mujeres y hombres. Sin esta ambición es difícil defender a largo plazo la sostenibilidad en el trabajo de cambio. Para poder llevar adelante tal labor, se hace necesario un grado relativamente alto de conciencia de género de las diferentes contrapartes en la cooperación. Para alcanzar tal conciencia se requiere de capacitación, cambio de actitudes y desarrollo de las organizaciones. Esto es en sí una meta del trabajo de género.

METAS DISTINTAS PARA EL TRABAJO

Es posible trabajar con la perspectiva de género de distintas formas. Con frecuencia es conveniente que el proyecto y las actividades que se centran en la igualdad se combinen con proyectos que tengan otras metas más generales. La elección de estrategias depende del contexto en el que el proyecto se llevará a cabo. Es positivo clarificar qué tan amplias son las descripciones de las metas del proyecto hacia la igualdad. Abajo se dan algunos ejemplos de metas posibles. Todas ellas son formas adecuadas y válidas para la cooperación internacional para el desarrollo y pueden combinarse una con otra o funcionar como metas separadas.

- Trabajo interno hacia aumento de la igualdad dentro de la organización y/o el proyecto. Tal labor se orienta en general a la representación, participación en la toma de decisiones y actividades, así como al reparto de recursos dentro de un grupo delimitado y prefijado. Los cambios que se logren pueden tener ventajas para el desarrollo de la sociedad a largo plazo, pero no desafían en general las estructuras vigentes en la sociedad. Si el trabajo para la igualdad conduce a una distribución real de poder y a un aumento en la conciencia dentro de la organización y en el grupo meta, acerca de la relación de poder entre los sexos, esto puede implicar que la organización/el proyecto realmente desafíe las estructuras de poder de la sociedad.
- Trabajar para aumentar la participación de las mujeres en los procesos de toma de decisiones y control sobre recursos. Una tentativa de empoderamiento se concentra en el poder de las mujeres en mayor medida que por ejemplo un proyecto que proclame igualdad de derechos a la educación o a la salud. El enfoque en los cargos políticos o en la propiedad hacen visibles las desviadas estructuras de poder y los derechos de las mujeres.

- Proyectos que intentan cambiar las actitudes y valores por ejemplo de los jóvenes o de los que toman las decisiones. Esos proyectos pueden ser más o menos radicales en su análisis de la sociedad. Se puede tratar de imponer responsabilidad común para las labores de cuidado a los enfermos, exigir las mismas oportunidades para el tiempo libre y movilidad y trabajar para lograr relaciones basadas en el respeto entre mujeres y hombres. Puede ser un trabajo que también haga ver cómo la falta de poder en las esferas privada y pública tiene relación directa con la falta de prestigio y estatus. Los proyectos también pueden hacer visible la relación entre poder y el acceso a la preferencia de interpretación y a privilegios.
- Otra meta posible es trabajar por un mayor nivel de organización para la igualdad en la sociedad. Las campañas sobre ciertos asuntos clave o inclusiones en el debate que hagan resaltar la opresión sexual como una cuestión social, pueden tener por objetivo aumentar la concientización en la población. Las campañas y/o el trabajo de incidencia pueden combinarse con apoyo a la organización feminista de mujeres, de mujeres y hombres juntos o de hombres solamente. Un área posible es por ejemplo, la organización contra la violencia de los hombres hacia las mujeres.
- Un proyecto que trabaja activamente para cambiar la desigualdad de género vigente, puede tener también como meta cambiar radicalmente cómo se construyen la masculinidad y la feminidad. Este tipo de proyecto tiene, en general, como metas globales el transformar las relaciones de género y la igualdad. La relación de poder entre los sexos es atacada a diferentes niveles para alcanzar resultados a largo plazo. La redistribución de recursos, cambio de actitudes y aspectos sobre división de poder se combinan con el cuestionamiento de la distribución del trabajo reproductivo y productivo, la visión de la formación familiar y la sexualidad. Este tipo de proyectos problematizan cómo distintas relaciones de poder aumentan o disminuyen las oportunidades de las personas hacia una vida digna.



”Un desafío para el trabajo es hacer notar la ceguera de género presente en muchos de los análisis del entorno.”

ANÁLISIS DEL ENTORNO

Qué cuestiones de género se pueden poner en la práctica, varían con el tiempo y el espacio. Un análisis del entorno que tome en consideración cómo se realiza el debate acerca de la igualdad en el país/la región, cuál es el apoyo que los políticos eventualmente brindan, y también que deje ver la oposición cultural, facilita a las organizaciones decidir en qué nivel pueden quedar las metas globales. Para proyectos orientados a fortalecer el poder de las mujeres, es especialmente importante darse cuenta de que el proyecto debe adoptar una actitud frente a la vigente construcción de masculinidad y del papel dominante del hombre.

Un desafío para el trabajo es hacer notar la ceguera de género presente en muchos de los análisis del entorno. A menudo esos análisis parten del nivel del hogar y se basan en la suposición de que el hombre es quien principalmente mantiene a la familia o de categorías que no atienden al género, como por ejemplo trabajadores, campesinos y académicos. Para asegurar que los análisis del entorno den una imagen de la situación de ambos mujeres y

hombres, deben basarse en estadísticas desglosadas por sexos y mantener una perspectiva de género explícita. Para el desarrollo de programas es importante recibir apoyo de órganos nacionales e internacionales que problematicen, a partir del género, la información base de las estadísticas, las estrategias de pobreza y las soluciones a problemas.

Para saber si atacamos las verdaderas causas de la subordinación y vulnerabilidad de las mujeres, necesitamos obtener respuesta a cómo son las relaciones de género en el contexto geográfico y cultural específico. ¿Fortalecemos los roles de género de mujeres y hombres y con ello dificultamos el trabajo estratégico de género, o creamos condiciones para transformar la relación de poder estructural? Si elegimos apoyar el trabajo para satisfacer necesidades prácticas de las mujeres, deberá ser como una parte de una estrategia consciente. Tal estrategia toma en cuenta las condiciones que hay para trabajar con la igualdad en la región específica. La cooperación orientada al servicio social, a dar seguridad a las mujeres o a que mejore su nivel material puede ser aceptable en ciertos casos. Pero es deseable que este trabajo se fortalezca con proyectos donde tanto mujeres como hombres participen y que examinen las construcciones locales de masculinidad y feminidad, y en qué forma esas construcciones crean la base para la dominación y subordinación.

ELECCIÓN DE CONTRAPARTES Y DESARROLLO DE ORGANIZACIONES

La suposición de que la democracia debe construirse desde abajo y según formas democráticas, supone que las organizaciones que participan en un desarrollo democrático de la sociedad cuentan ellas mismas con, o se esfuerzan por tener, una visión básica y una estructura democráticas, dentro de su propia organización. El desarrollo de la organización alberga muchos aspectos. Un aspecto importante es que la organización se desarrolle para incluir a más personas y perspectivas y que dé la oportunidad de mayor participación. Naturalmente el estatus de las mujeres y la posibilidad de participar en y decidir sobre las actividades, es determinante para que una organización se juzgue como democrática o no. Las cuestiones como transparencia y apertura para todas las personas, derecho de participación y control en la planificación, realización y evaluación, son relevantes. Las organizaciones que estén compuestas sólo de hombres o sólo de mujeres deberán tener una estrategia clara de por qué esta forma de organización, y que sea compatible con valores democráticos. Las razones de exclusión deben basarse en análisis de género que hagan visibles cómo colaboran las diversas relaciones de poder.

Para llevar adelante proyectos democráticos e igualitarios es necesario un análisis de género en la fase de planificación. Las organizaciones deberán tener una comprensión y una voluntad de trabajar por la igualdad y por un cambio de la relación de poder de género. La voluntad de trabajar por mayor igualdad deberá estar arraigada, tanto entre las bases de la organización como en los puestos directivos. La consideración de género es relevante para el propio desarrollo de la organización y para que sus actividades logren constantes efectos en la sociedad.

En ciertos casos puede ser estratégico cooperar con organizaciones a pesar del limitado interés de éstas en el desarrollo democrático interno. Se puede argumentar por un apoyo a proyectos que no incluyan desarrollo de la organización. Esto presupone que se considera que las organizaciones cuentan con una experiencia calificada decisiva o que tiene una posición de poder estratégica determinante para desarrollar el trabajo de igualdad en el país o la región. Las posibilidades de aprovechar aperturas estratégicas, por cambio de leyes, convenciones, contratos regionales o cambios de la opinión pública general, pueden ser causa para renunciar al principio de que la igualdad de género no se alcanza sin igualdad democrática. Este desvío debe sin embargo hacerse como una elección consciente y de preferencia, debe estar contenido dentro de programas donde también se dé apoyo a organizaciones democráticas y que estén a favor del cambio. Estas organizaciones “expertas” también pueden desempeñar un papel dentro de la red y en el desarrollo de aptitudes de otras contrapartes.

En la cooperación internacional de los movimientos populares se enfoca el hecho de organizarse. El objetivo es que mujeres y hombres, jóvenes y mayores, con o sin discapacidad, del campo o la ciudad, se organicen para defender sus derechos y mejorar sus condiciones de vida. Aquí hay fé en que una sociedad civil activa, que incluya a todos, puede fortalecer tanto a los individuos y la posición de los grupos, como la democracia en el país. Sin embargo las experiencias muestran que sólo el acto de organizarse puede ser demasiado desafiante, a veces independientemente del asunto clave de que trate el organizar. Cuando se trata de grupos de los cuales no se espera que se unan y presenten demandas políticas, el organizar puede ser aún más desafiante. Cuando las mujeres se organizan y presentan sus demandas no se trata sólo de un acto político, reflejan también la imagen de lo que las mujeres deben hacer. “Se vuelven sujetos, conscientes, ciudadanas activas y amplían de esa manera su campo político de acción.” Pero al organizarse por separado, las mujeres desafían también las reglas del juego “sobre cómo debe hacerse política, quién puede organizarse, de qué forma, dónde, para qué.”³⁶

La cooperación internacional de los movimientos populares puede darse junto con organizaciones de mujeres lo que fortalece especialmente el que las mujeres se organicen, o junto con organizaciones conscientes de género, compuestas por mujeres y hombres. Ambas estrategias para fortalecer la igualdad y desafiar la relación de poder entre los sexos, son válidas. Dentro de organizaciones populares donde mujeres y hombres colaboran, una estrategia puede ser fortalecer el que las mujeres se organicen, otra trabajar especialmente para contribuir a que aumente la conciencia sobre la relación de poder entre los sexos y otra más, transformar los papeles de mujeres y hombres dentro del marco de esas organizaciones. Que las mujeres se organicen como grupo a partir de su género es en muchos casos



“Cuando las mujeres se organizan y presentan sus demandas no se trata sólo de un acto político, reflejan también la imagen de lo que las mujeres deben hacer.”

³⁶ Eduards, pág. 152

un camino necesario para que presenten sus demandas políticas tendientes a cuestionar la subordinación³⁷ de las mujeres. No se trata entonces en primer lugar de mujeres que se unen para trabajar por necesidades prácticas o hacerse a sí mismas o a otras el servicio social (aún si esta organización puede ser el primer paso en la lucha por los derechos). En primer lugar aquí el organizar está orientado a poner en duda las relaciones de género, hacer visible la opresión y desafiar estructuras vigentes. Ambas estrategias encuentran, encontrarán en un futuro no muy lejano y seguirán encontrando, oposición. Por eso se requiere de conocimientos sobre cómo los planificadores de proyectos, activistas y políticos pueden afrontar esta oposición. Especialmente importante es darse cuenta de que las mujeres que se organizan por separado pueden considerarse como provocadoras ya que desafían las normas que designan cómo deben participar las mujeres en la política y en otros contextos sociales.

Para alcanzar las metas de la igualdad es necesario que los hombres participen en el trabajo para cambiar la relación de poder entre los sexos. En la elección de contrapartes es relevante preguntarse cómo ve la organización el papel y la responsabilidad de los hombres hacia una sociedad igualitaria y equitativa. En las contribuciones dirigidas a fortalecer la perspectiva de género una buena estrategia puede ser la identificación de y la cooperación con movimientos de hombres a favor del feminismo u orientados hacia la igualdad. La organización de hombres que pongan en duda los privilegios dados y que se orienten a transformar las posiciones y condiciones de vida de los hombres, refuerzan y completan las contribuciones hechas por organizaciones de mujeres y organizaciones de género que se concentran en organizar a las mujeres y en los derechos.

ELABORACIÓN Y REALIZACIÓN DEL PROYECTO

Existe una enorme pluralidad en las organizaciones de la sociedad civil que trabajan por un desarrollo justo y por eso es difícil generalizar y estipular ordenamientos sobre cómo concretizar en la práctica la meta de la igualdad y la perspectiva de género. Existen sin embargo ciertas recomendaciones que son válidas tanto para pequeños como para grandes proyectos, independientemente del país o región, de si se realizan en el medio rural o el medio urbano. Las siguientes recomendaciones toman en cuenta la influencia, el poder y la manera en la cual la distribución del poder puede contribuir a roles diferentes de género.

³⁷ Necesidades prácticas se definen a partir de condiciones directas y concretas que mujeres y hombres viven como problemas, desde sus roles respectivos. Son en general fáciles de identificar y rara vez se consideran controversiales o desafiantes y se orientan a facilitar las tareas vigentes, mejorar el acceso a satisfactores solicitados o actividades nuevas que producen ingresos. Satisfacer esas necesidades no transforman las estructuras básicas ni las relaciones en la sociedad. A menudo son las necesidades prácticas de las mujeres tales que tanto hombres como mujeres, jóvenes como mayores, se benefician si se les satisfacen.



”Para alcanzar las metas de la igualdad es necesario que los hombres participen en el trabajo para cambiar la relación de poder entre los sexos.”

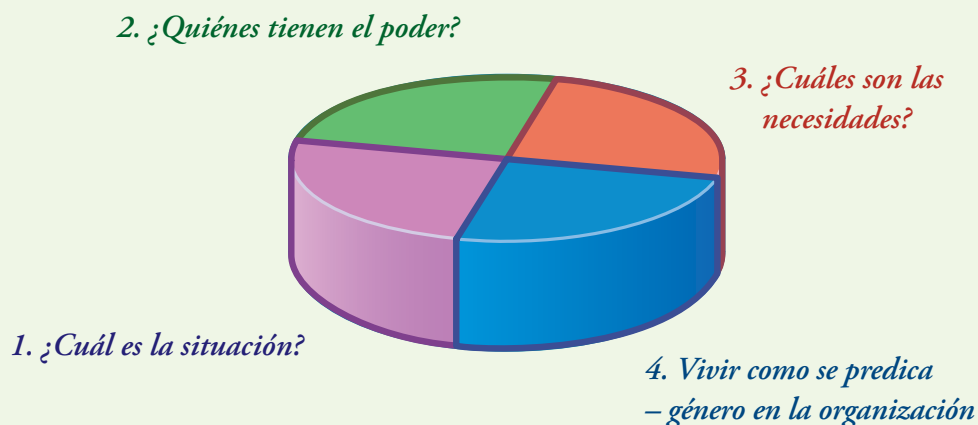
- Dentro del marco de cooperación entre organizaciones se recomiendan discusiones sobre política del personal. Hablar sobre qué posiciones tienen las mujeres y hombres o quiénes reciben salario y quienes trabajan sin recibirlo. Al discutir división de género, estructuras internas de poder y distribución de recursos dentro de las organizaciones, las disparidades pueden hacerse evidentes. Es más fácil integrar este tipo de cuestiones en una cooperación a más largo plazo que enfoque la atención en el desarrollo de la organización. Se trata entonces de un desarrollo de organización que incluya discusiones y cuestiones de valores y que se esfuerce por que la organización en sus acciones y praxis diaria examine la distribución interna de poder desde una perspectiva de género.
- Un nivel mínimo de conciencia de género en proyectos, es que las condiciones de vida del grupo meta y las posibilidades que hay para que las mujeres y hombres implicados participen se visualicen en el análisis del problema y al nivel de actividades. Esto es relevante también para los grupos meta que están compuestos sólo de hombres o sólo de mujeres. Si un proyecto se dirige por ejemplo a pequeños agricultores y se supone que los campesinos sólo son hombres a causa de la división del trabajo por género que rige en el país receptor del proyecto, sigue siendo relevante hacer visible el papel de las mujeres en la agricultura. Un análisis más complejo nos puede dar otra imagen que la preconcebida e implicar cambios en el análisis de necesidades o en las actividades planeadas.
- Si el liderazgo dentro de los grupos del proyecto y otros puestos centrales tales como responsable de la economía, del seguimiento (y evaluación), así como de la planificación de proyectos, se distribuyen con una conciencia de género, aumentan las posibilidades de que la organización y el proyecto hagan visible la relación vigente de poder entre los sexos en el país/la región. No se trata sólo de “contar cabezas” o alcanzar una distribución aceptable entre mujeres y hombres, sino también de ver que distintas mujeres y distintos hombres tienen diferentes grados de acceso al poder. Si el diseño del proyecto desafía los roles de género vigentes, aumentarán las posibilidades de integrar la perspectiva de género al nivel de actividades.
- Arriba se ha discutido la pobreza desde una perspectiva multifacética. También hemos mencionado cómo interactúan diferentes relaciones de poder. En la elaboración y realización de proyectos deben tenerse en cuenta los factores que impiden a las mujeres influir en el proyecto. En el análisis de género que se hace del entorno, organización y proyecto se deben discutir la oposición y se deben identificar los mecanismos de resistencia a los cambios.
- Si la cooperación se hará con organizaciones que no hayan trabajado antes activamente con perspectiva de género, la capacitación en asuntos de género será necesaria para que las contrapartes implicadas puedan entender las diferentes dimensiones de poder dentro de organizaciones y a nivel de proyecto.

Métodos prácticos para el trabajo

EN ESTE CAPÍTULO se dan ejemplos de métodos que pueden usarse en el trabajo para hacer visible la relación de poder entre los sexos, para integrar la perspectiva de género en proyectos y organizaciones y para medir metas de igualdad. Una forma de acercarse al género en la cooperación es tratarlos como procesos paralelos. Esos procesos pueden desarrollarse al mismo tiempo o seguirse el uno al otro. Pueden incluirse dentro del mismo proyecto o dentro de actividades distintas. Una organización puede estar adelantada en sus ideas sobre género en el proyecto, pero estar menos dispuesta a examinar la propia estructura. Otras organizaciones pueden tener conciencia de género, pero manejar proyectos sin tomar en cuenta cómo las diferentes relaciones de poder dificultan el trabajo de cambio. Otras pueden tener dificultades en colocar el propio trabajo de género en un contexto mayor.

Los métodos siguientes se han elegido para, en la medida de lo posible, adaptarse tanto a mayores como a menores organizaciones con actividades en una o en varias regiones. Nos hemos esforzado en utilizar ejemplos de diferentes regiones. No pretendemos que los métodos sean universales. Algunos de ellos requieren de bastante tiempo, otros de que haya personal contratada, mientras que otros cuentan con una organización de socios, en la cual hay gran influencia por parte de los implicados. La idea es que los ejemplos que se dan puedan adaptarse a proyectos y cooperación específicos.

Figura 3. Plano de orientación sobre planteamientos y perspectiva de género



Planteamiento	Medida	Nivel de la cooperación
<i>¿Cuál es la situación?</i>	<i>Aprovechar estadísticas disponibles, Informes oficiales o alternativos, legislación, convenciones, valores y sistemas de normas de la sociedad. Analizar debates sobre igualdad. Identificación de organizaciones que trabajan con género, derechos de las mujeres o con grupos de mujeres o grupos de hombres.</i>	<i>A nivel de la sociedad A nivel local</i>
<i>¿Quiénes tienen el poder?</i>	<i>Identificar privilegios, quiénes tienen la responsabilidad de otros, espacio de acción para mujeres y hombres y seguridad de las personas dentro de diferentes grupos.</i>	<i>A nivel de la sociedad A nivel local</i>
<i>¿Cuáles son las necesidades?</i>	<i>El género se discute y define junto con mujeres y hombres a quienes beneficiará el proyecto.</i>	<i>A nivel local</i>
<i>Vivir como se predica – género en la organización</i>	<i>Análisis de la organización a partir de conocimientos y voluntad de trabajar con género. La estructura y actitud de la organización se discuten enfocando al género. Desarrollo de la organización con perspectiva de género. Documentos conteniendo política, reglamentaciones, criterios de selección y otros documentos orientadores se verán desde una perspectiva de género. Valores y metas se expondrán y clarificarán. Se examinarán la política del personal, prioridades del proyecto y cooperación, así como asuntos clave de la organización.</i>	<i>Cooperación entre las organizaciones Nivel interno</i>

Las organizaciones en el trabajo de cooperación internacional para el desarrollo necesitan discutir sus valores, aumentar sus conocimientos sobre cuál es la situación respecto a la igualdad y qué es lo que crea la falta de igualdad.



Empiecen con su propia organización y sus propios valores. ¿Cómo crean ustedes igualdad?



Inicien una discusión viva y actual acerca de la igualdad y la visión de la democracia en el trabajo de cooperación.



Vean que las mujeres y los hombres implicados tomen la palabra.



Busquen información de cómo se percibe y que es lo que hacen otras organizaciones. Atrévanse a poner en duda lo normal y lo que se considera posible.

CONCIENCIA DE GÉNERO - ACTITUDES Y OPOSICIÓN

Género es tanto una cuestión de conocimientos como de actitud. Dinámicas para visibilizar los valores tienen como fin elevar la conciencia e identificar qué valores tiene un cierto grupo respecto a masculino, femenino e igualdad. Al igual que otras estructuras de poder, la relación de poder entre los sexos se recrea constantemente al no poner en claro ni cuestionar lo que se considera normal. Los procesos de cambio que desafían estructuras de poder, encuentran resistencia y se reducen a menudo a ser intereses particulares o laterales. Hay una serie de métodos para poner en claro qué valores están vigentes y cómo se representa en la vida diaria el ejercicio del poder. Anímense a discutir las actitudes y valores que existen dentro de la organización al mismo tiempo que analizan el género en su trabajo.

La demanda de igualdad y el cuestionamiento de la relación de poder entre los sexos desafían normas y valores en la sociedad que muchas personas consideran como positivos, naturales e indiscutibles. La perspectiva de género aparece en la vida de las personas de forma que, muchas veces, hace que sus ideas y valores cambien de arriba abajo. Necesitamos tomar en cuenta los conflictos que las demandas pueden crear dentro del grupo meta, dentro de las organizaciones y en la sociedad. Es más fácil continuar como siempre y no cuestionar cómo se distribuye el poder.

La perspectiva de género tiene su origen en un análisis feminista de la sociedad y puede entrar en colisión con la ideología explícita o implícita de las organizaciones. La probable colisión debe discutirse y ponerse en relación con la posición que adopta la organización frente a otras demandas de derechos humanos y a un desarrollo democrático de la sociedad. Este diálogo debe tomar su tiempo y debe haber confianza entre las contrapartes para que pueda ser constructivo. Discutir lo que cuesta la discriminación y qué medidas nacionales existen para garantizar los derechos de las mujeres, desafía las ideas establecidas estereotípicas.

Hagan visibles y comparen diferencias y semejanzas entre acepciones de igualdad y género por medio de diferentes tipos de ejercicios. Dejen que personas dentro de la organización/en los distintos grupos adopten una posición respecto a afirmaciones sobre género e igualdad en dinámicas como “Cuatro esquinas”, “La Línea”, “La Silla Caliente”.

La silla caliente – Sillas colocadas en círculo, los participantes reaccionan individualmente a las afirmaciones y muestran su posición al ponerse de pie, quedarse sentados, cambiar silla o marcando solamente con brazos o piernas. Se da espacio a comentarios.

Sí No Inseguro – Se utilizan dos esquinas en un cuarto y una superficie en el centro para los inseguros, los participantes reaccionan según las afirmaciones y discuten en grupos pequeños. Se toma un par de comentarios de cada lugar para discutirlos con todo el grupo.

Cuatro esquinas – Tres esquinas tienen cada una una alternativa para un problema, una esquina queda abierta. Los participantes discuten en grupos pequeños. Se toma un par de comentarios de cada lugar para discutirlos con todo el grupo.

Línea o Barómetro – Los participantes se colocan de acuerdo a qué tanto coincide una afirmación con su experiencia u opinión. Se puede utilizar para visualizar diferencias y semejanzas, pero también como base para discusión.

Representación teatral – Dejen que los participantes representen situaciones distintas que visualicen aspectos de poder, por ejemplo, uso de técnicas de dominación, o pueden hacer un foro de juego donde los participantes puedan entrar y cambiar las relaciones de poder en el juego.

Listas – Normas pueden identificarse con ayuda de listas comunes con palabras que describan cualidades supuestas de mujeres y hombres, oficios masculinos y femeninos, roles de género, actividades de tiempo libre para muchachas y muchachos, nombres para mujeres/ muchachas y hombres/muchachos, lo que rebasa los límites de lo permitido si uno es hombre/muchacho o mujer/muchacha, lo que no es socialmente aceptado hacer. Comparen juntos las semejanzas y diferencias que surjan entre diferentes países y regiones.



1. ¿Cual es la situación?

4. Vivir como se predica – género en la organización.

Voluntad, conocimientos y estructuras de apoyo

Si quieren cambiar las normas y valores, tienen que contar con el apoyo de personas que decidan sobre el trabajo. Las actitudes y convencimiento de los líderes desempeñan un papel importante para que ustedes en el proyecto puedan desafiar los papeles tradicionales de género. Tanto dentro de las organizaciones como de los grupos informales la visión de un desarrollo justo, igualitario y democrático necesita tener apoyo de los que toman las decisiones.

- *¿Han identificado quiénes tienen el poder en la organización/el grupo?*
- *¿Apoyan esas personas el trabajo con género?*



2. *¿Quiénes tienen el poder?*

4. *Vivir como se predica – género en la organización.*

Es importante valerse de estrategias para confrontar diversas formas de oposición en un trabajo que desafía estructuras. Para ello se requiere no sólo de buenos argumentos, sino también de datos e investigaciones que respalden la descripción de la realidad que se hace. Hagan ver cómo su trabajo por la igualdad y la conciencia de género encuentra resistencia. La legislación, convenciones, reglamentaciones internacionales y declaraciones, así como la política de la propia organización pueden ser de gran ayuda. Hagan resaltar y discutan diversas formas recurrentes de oposición pasiva y activa con las que se topen en su trabajo.

Formas pasivas de oposición

Silencio – *el tema se olvida, no se incluye*

Acción aparente – *Se escriben documentos y se hacen escritos pero no se llevan a la práctica*

Fuera de la agenda – *Las cuestiones de igualdad no están presentes cuando se toman decisiones estratégicas, políticas y económicas.*

Formas activas de oposición

Argumentos en contra – *no son relevantes para esas actividades, no me incumben*

Inconsistencia – *incompatible con otras tareas, debemos trabajar con algo (más importante) primero*

Se duda de la autoridad y de los conocimientos de la persona que defiende la igualdad.

Técnicas de dominación³⁸ es una forma común de mantener a los otros en su lugar para conservar uno el poder. Normalmente son los que ya dominan quienes usan esas técnicas contra aquellos que tienen una posición subordinada. Las técnicas de dominación se usan en la interacción entre personas en lugares de trabajo, dentro de diversos grupos, en el hogar y en organizaciones. Las técnicas funcionan con éxito como base de discusión para problematizar cómo funcionan las jerarquías en la vida diaria. Hacen perceptible no sólo la discriminación por género, sino también desde otras jerarquías sociales.

Técnicas de dominación

1. *Pasar desapercibido*
2. *Ridicularización*
3. *Doble castigo*
4. *Ocultar información*
5. *Culpar y avergonzar*
6. *Objetivizar*
7. *Violencia y amenaza de violencia*
8. *División*



4. Vivir como se predica – género en la organización

Cuadro D.

ANÁLISIS DE GÉNERO

Un análisis de género puede hacerse a distintos niveles o de diferentes maneras dependiendo de qué es lo que se estudiará. Todas las partes del cuadro pueden incorporarse. Un análisis de género nos da respuesta de cómo son las condiciones de vida, derechos y oportunidades para mujeres y hombres dentro de un cierto grupo o en toda la sociedad. El análisis puede incluir datos acerca del poder y control sobre la propia vida de mujeres y hombres, capacidad y oportunidades de participar en la sociedad y disfrutar de los derechos civiles o cómo se da la distribución de recursos entre mujeres y hombres. También puede responder a preguntas sobre cómo se dan las relaciones entre mujeres y hombres y qué posibilidades hay de desafiar los roles de género en la sociedad.

³⁸ Las técnicas de dominación han sido tomadas de la socióloga noruega Berit Ås. Las organizaciones feministas han desarrollado las cinco técnicas originales a siete y ocho.

Las organizaciones que trabajan con cuestiones de desarrollo en cooperación con otras organizaciones o por cuenta propia, deben analizar con base en el género:

1. *La propia organización*³⁹
2. *Las metas y actividades de la contraparte*
3. *Formas de cooperación*
4. *Descripción del entorno*
5. *El proyecto específico y el grupo meta*

Para el personal que recibe la propuesta de proyecto en las organizaciones de ayuda financiera, lo que se analiza sobre todo, son textos. Se trata de escribir y leer diversos documentos como:

1. *Análisis del entorno o sector*
2. *Descripciones de problemas y necesidades*
3. *Descripciones de grupos meta*
4. *Planes de proyecto*
5. *Informes*
6. *Material informativo, etc.*

Hagan su análisis junto con sus contrapartes con ayuda de estudios y reportes que especialmente tomen en cuenta las condiciones de mujeres y hombres en el lugar donde el proyecto se realizará. El análisis puede ser relativamente amplio y responder a cuál es la situación en la organización, en el grupo meta o en la región. También se puede profundizar dentro de ciertas áreas y comparar con análisis de poder que tengan como base otras causas de discriminación que no sea el género.

Los planteamientos en el cuadro E se centran en el género. Es importante identificar también otras categorías sociales que puedan conducir a la falta de derechos y den origen a la opresión. Esas son entre otras, clase, estatus social, casta, origen urbano/rural, etnicidad y color de piel, discapacidad, edad, opción sexual, creencia religiosa. El que ciertos individuos y grupos no participen ni tengan influencia se refuerza por distintas formas de exclusión. Si tenemos la capacidad de analizar esto, nuestro análisis de género reforzará la sostenibilidad en la cooperación y el proyecto específico.

³⁹ Aquí se incluye la estructura formal, los valores que dominan dentro de organizaciones y qué oportunidades y qué poder tienen las personas dentro de la organización. También se pueden ver las llamadas estructuras de posibilidades, es decir, qué posibilidades de movilidad y de desarrollo tienen los individuos dentro de la organización, así como estructuras de poder, es decir qué posibilidades de actuar hay en los diferentes individuos y que acceso tienen los colaboradores a los recursos, alianzas y estatus.

Lista de verificación: Análisis de género y descripciones de problemas y necesidades – algunos planteamientos fundamentales

Cuadro E.

- *¿Cómo se presentan los problemas y las preguntas? (¿En la estadística e información básica no se toma en cuenta el género?)*
- *¿Qué necesidades e intereses pueden identificarse? (¿Se nombra tanto a mujeres como a hombres?)*
- *¿De quién es la perspectiva que se presenta en los análisis del entorno/formulación de problemas?*
- *¿Cuáles son las consecuencias para las mujeres y los hombres implicados, a corto y a largo plazo, a partir de la descripción de problemas y necesidades?*
- *¿Se cuestiona la relación entre hombres y mujeres?*
- *¿Se cuestiona la situación de las mujeres implicadas?*
- *¿Se cuestiona la situación de los hombres implicados?*
- *¿Se cuestiona que hay diferencias en el acceso al control del poder para mujeres y hombres?*



1. *¿Cuál es la situación?*
2. *¿Quiénes tienen el poder?*
3. *¿Cuáles son las necesidades?*

ANÁLISIS DEL ENTORNO Y LA PRÁCTICA

Una parte del análisis de género se trata de la comprensión del entorno específico en que se desarrollará el proyecto. Los cuestionamientos en el cuadro A dan respuesta a ciertas preguntas que se refieren al contenido de los contextos geográfico, social y político. Más preguntas sobre el medio se encuentran en los cuadros en las páginas 48 y 49. Además de esas preguntas es importante darse cuenta de cómo influye el llamado espacio público en la creación de femenino y masculino y qué posibilidades hay de otras interpretaciones.

La cooperación de los movimientos populares se dirige a organizaciones de la sociedad civil y para ellas los sucesos y fenómenos públicos son muy importantes. Ejemplos de ello son las relaciones entre mujeres y hombres en el mercado laboral, quiénes se ven y se oyen en los debates y qué se dice en las discusiones sobre femininidad y masculinidad y cómo se destacan los aspectos de igualdad. El comportamiento tradicional de los roles de género en las niñas y niños en las guarderías infantiles y en la escuela puede reforzarse cuando el personal (a menudo inconscientemente) marca reglas de comportamiento, se dirige a ellos y ellas espera que se comporten según su género. La división entre mujeres y hombres en el mercado laboral, y en contextos sociales y culturales nos muestra no sólo lo que se espera que las mujeres y los hombres hagan respectivamente sino también cómo sean.

Geografía del tiempo

El cómo las mujeres y los hombres organizan su vida diaria influye en sus posibilidades de participación.

– ¿Cómo es la organización donde el proyecto se realizará?

El espacio de acción de mujeres y hombres depende de las estructuras socio-económicas de poder.

– ¿Qué pueden/le les permite hacer a mujeres y hombres y con cuánto tiempo cuentan para ello? förfogande?

Factores culturales específicos en el análisis

Recuerda la importancia de los diferentes contextos culturales.

En un curso sobre género en Tanzania, otoño de 2004, un participante relató sobre un acto cultural, el precio de la novia y comentó que crea relación subordinación y dominación y cómo influye en los derechos humanos de las mujeres:

“El hecho de que muchas culturas en África oriental practiquen la costumbre del precio de la novia, hace que en los hombres casados se dé una cierta imagen de sus esposas. No importa si el precio de la novia se ha pagado o es simbólico. Como hombre puedo pensar que puesto que he pagado por la mujer, tengo entonces el derecho de decidir sobre ella y hasta de castigarla. La práctica del precio de la novia aumenta la violencia contra las mujeres.”

Otros ejemplos de expresiones culturales específicas de la relación de poder entre los sexos pueden ser mutilación sexual, limitación en el derecho de herencia para hijas y viudas, quema de viudas, oficios tabú, derechos limitados para la custodia de los hijos, limitada posibilidad de obtener documentos de identidad.

¿Qué se puede exigir?

Cuadro H.

Comprensión de qué demandas se pueden presentar en la situación actual en un contexto determinado.

En Camboya la compra de sexo se considera un derecho de los hombres solteros y casados. La demanda de criminalizar la compra de sexo o cuestionar que el hombre compre sexo varias veces por semana, no se contempla como estratégica según las organizaciones locales. Estas mencionan que una ley contra la violencia contra mujeres en el hogar y por ejemplo información sobre la propagación de VIH/Sida son cuestiones que tienen mayor probabilidad de llamar la atención.

Discutan los diferentes derechos, pero en contacto con las organizaciones locales de mujeres, averigüen alrededor de qué asuntos clave se puede hacer campaña.



1. ¿Cuál es la situación?

Cuadros F, G y H.

Véase también la página 55 referente a intereses estratégicos y metas estratégicas para aumentar la igualdad.

Las estructuras sociales que aplican el poder político y económico y manejan la investigación, influyen en los aspectos que se juzgan importantes. A su vez influyen en qué tipo de estadística se solicita para los análisis sociales, qué problemas se consideran de interés general y qué medidas se requieren. Las ideas establecidas y suposiciones sobre el estado de las cosas que tienen los que ejercen el poder y los que toman las decisiones tienen gran influencia sobre lo que sucede en el espacio público. Otras experiencias pueden tener dificultades para encontrar cabida en el debate u obtener parte de los recursos.

Es necesario contar con conocimientos específicos sobre el medio donde se llevará a cabo el proyecto. Esos conocimientos los tienen las contrapartes locales. Asegúrense de que hay recursos para completar los análisis de sus contrapartes con estudios hechos por otras organizaciones, institutos e investigadores sobre expresiones locales de la relación de poder entre los sexos. Si faltan esos análisis en el sitio donde se realizará el proyecto, puede ser atinado hacer un estudio limitado del entorno.

PLANIFICACIÓN, REALIZACIÓN Y SEGUIMIENTO

La planificación, realización e informe de distintas formas de cooperación deben estar transversalizados de un análisis de género. Hay que identificar y discutir la situación, los intereses y necesidades prácticas y estratégicas de mujeres y hombres en relación con las estructuras sociales, medio local y el contexto específico. El analizar las condiciones y situación de vida de los hombres es tan relevante como conocer la situación de las mujeres. En general se trata de que ambos, mujeres y hombres se incorporen a actividades orientadas a cambiar actitudes hacia la igualdad.

El proyecto debe ser colocado en un contexto donde se discutan y problematicen el control de mujeres y hombres sobre el acceso a recursos, oportunidades para elegir y toma de decisiones. De la misma manera las organizaciones que trabajarán en el proyecto necesitan pensar si el proyecto en su totalidad desafía los roles de género vigentes o si preserva la imagen que tiene la sociedad de mujeres y hombres. Ya que el esfuerzo hacia la igualdad implica un reto a las estructuras de poder existentes, es especialmente importante asegurarse de que el proyecto contenga el tipo correcto de actividades para alcanzar las metas fijadas. También es naturalmente relevante tener metas para el trabajo orientado a transformar la relación de poder entre los sexos que coincida con la capacidad y área de actividad de la organización.

No es suficiente constatar cómo es la vida diaria y condiciones de vida de mujeres y hombres o saber a dónde queremos llegar con nuestro proyecto. También necesitamos preguntarnos por qué están así las cosas. Lo cual implica mostrar cómo son y cómo se han dado las relaciones de poder existentes. Es importante darse cuenta de cómo las estructuras influyen en las posibilidades de las personas y de cómo ellas mismas recrean las normas y orden sociales. Es por eso de gran importancia saber cómo son las relaciones entre mujeres y hombres dentro del grupo meta para la cooperación. Cómo se preservan o eliminan los privilegios por razón de género es una cuestión que necesita discutirse.

“Un grupo de mujeres va a poner en marcha un proyecto de artesanías. En el proyecto se van a producir artículos y venderlos en los mercados locales. Esto proporcionará ingresos al grupo y a los individuos un mejor nivel de vida. Se espera que el proyecto aumente la confianza de las mujeres en sí mismas y que fortalezca la cooperación entre ellas. Con ello lograrán una posición más fuerte en la sociedad local.”

Esta es la descripción de un proyecto imaginario, sin embargo la formulación en las solicitudes son parecidas a las que Forum Syd recibe. Es importante preguntar qué tan lejano está un mejoramiento perceptible de la igualdad. Debe haber una conexión lógica entre actividades en el proyecto y la descripción de las metas sobre roles cambiados y aumento de la igualdad. No es poco común esperar que pequeños aportes mejoren drásticamente las condiciones de vida de las mujeres, tanto económica como socialmente. Para alcanzar la meta absoluta, muchas veces se necesitaría una serie de actividades paralelas. Esto pueden enmendarlo las organizaciones solicitantes, fijando metas más realistas, pero también analizando:

- *Con qué oposición van a encontrarse las metas de igualdad del proyecto.*
- *Qué actividades se requieren para que la conciencia de género sea suficientemente alta en los grupos meta para no quedar expuestos a la desintegración y problemas internos cuando sean puestos en duda por el entorno.*
- *Cómo pueden apoyar la iniciativa los que toman las decisiones a nivel local.*
- *Si los hombre en torno a las mujeres tienen la oportunidad de discutir sobre género.*
- *Si las actividades son reforzadas por otros proyectos en la misma área, orientados a aumentar la igualdad, informar sobre derechos humanos, legislación, etc.*

¿Es posible ver la relación entre las metas generales acerca de la igualdad, el cambio de actitudes en los hombres y mujeres implicados y las actividades concretas?



2. ¿Quiénes tienen el poder?
3. ¿Quiénes tienen el poder?

Lista de verificación: Participación e influencia, representación y representatividad dentro del proyecto y organizaciones

- ¿Qué actores formulan la agenda y las hipótesis generales?
 - ¿Quiénes identifican los problemas?
 - ¿Quiénes identifican las necesidades y los distintos intereses?
 - ¿Quiénes y cuáles se juzgan actores/intereses importantes, respectivamente?
 - ¿Qué personas/grupos dentro de las organizaciones pueden participar en la toma de decisiones estratégicas?
 - ¿Quiénes representan a los identificados como vulnerables, marginados y/o grupos discriminados dentro de la organización/grupo meta?
 - ¿Bajo que formas puede llevarse a cabo la influencia?
 - ¿Qué problemas y áreas de necesidades se consideran generales?
 - ¿Qué áreas se juzgan como específicamente interesantes precisamente para mujeres?
 - ¿Quiénes participan en la implementación y seguimiento?
 - ¿Quiénes participan en la interpretación de resultados del trabajo de cooperación?
 - ¿Qué implica la participación?
 - ¿Qué estatus tienen las cuestiones de igualdad y perspectiva de género dentro de las organizaciones participantes?
 - ¿Se hace algo específico para facilitar la participación de mujeres en los diferentes procesos de toma de decisiones?
 - Si la contraparte no es una llamada organización de mujeres, ¿hay cooperación con movimientos de mujeres en el país?
 - ¿Se analiza o cuestiona la eventual oposición a la participación/influencia de mujeres dentro de las organizaciones?
 - ¿Quiénes realizan el trabajo dentro del proyecto?
- ¿Las necesidades son prácticas desde una perspectiva de género?
¿Las necesidades son estratégicas desde una perspectiva de género?
- ¿Con qué legitimidad o representatividad cuentan estos?
- ¿Qué consecuencias de género adquieren esas formas?
- ¿Cómo es la representación dentro de esas áreas?
- ¿Bajo qué circunstancias participan mujeres y hombres?
- ¿Bajo qué condiciones realizan el trabajo mujeres y hombres?
¿El trabajo es pagado o no?
¿De cuánto tiempo disponen los diferentes participantes para sus tareas?
¿El trabajo voluntario tiene género?



1. ¿Cuál es la situación?
2. ¿Quiénes tienen el poder?
3. ¿Cuáles son las necesidades?
4. Vivir como se predica – género en la organización

Una organización para el desarrollo rural ha identificado el derecho de las mujeres a participar y dirigir en alguno de los muchos proyectos de las organizaciones. La directiva y las mujeres implicadas ven la necesidad de ingresos como una de las cuestiones más importantes. Se propone un proyecto productivo a pequeña escala en forma de producción local de cerveza y un bar pequeño. Todas las mujeres que participan tienen hijos y son agricultoras. El proyecto es independiente de toda otra actividad y no colabora con otro proyecto. Según una pequeña investigación de mercado, existen posibilidades para la venta de cerveza.

Las actividades dentro del proyecto son curso básico de contabilidad, capacitación para la producción, cursos sobre liderazgo para un grupo menor de mujeres, organización de la producción y del bar. Los ingresos se distribuirán según la participación en el trabajo, una parte se destinará al fondo de desarrollo para proyectos futuros del grupo de mujeres.

- *¿Cómo se utilizarán los ingresos nuevos? ¿Por qué hay esta necesidad?*
- *¿Qué se piensa acerca de la necesidad de dirigir el proyecto de las mujeres? ¿Por qué se ha elegido un proyecto especial?*
- *¿Qué consideración se ha dado a las tareas tradicionales?*
- *¿Cuáles son los puntos de vista de la organización sobre el alcohol, quiénes consumen cerveza y qué puntos de vista hay sobre las consecuencias del consumo de alcohol en la situación de vida de las mujeres?*

En Nicaragua, una organización trabaja entre otros con derechos humanos en fábricas en zonas francas y en la producción de tabaco. Ambos sectores están dominados por mano de obra femenina. Las socias informan a compañeras y compañeros de trabajo sobre sus derechos. Las miembras reciben capacitación en una serie de temas: derecho laboral, derechos humanos, derechos sexual y reproductivo, género y liderazgo. A menudo esas activistas son despedidas por su dedicación. La organización tiene entonces un programa donde las mujeres aprenden a manejar un tractor o a construir casas sencillas. La capacitación se da en un contexto donde la relación de poder entre los sexos en la sociedad nicaragüense se cuestiona. La organización lleva a cabo, junto con movimientos de mujeres y organizaciones de derecho, trabajo activo para formar opinión y trabajo de incidencia para aumentar la igualdad en el país.

- *¿Actúa la organización sólo en base a intereses estratégicos?*
- *¿Cómo interactúan las diferentes actividades de la organización?*
- *¿Cómo podrían reforzarse aún más los intereses estratégicos?*



Es fácil atorarse en necesidades prácticas fundamentales que manejan la vida diaria de mujeres y hombres en el país donde se llevarán a cabo los proyectos. A veces es necesario trabajar con estas necesidades, pero lo que a corto plazo puede mejorar la situación de vida de las mujeres, puede implicar al mismo tiempo que su subordinación se fortalezca. Las mujeres continúan haciendo los trabajos que se remuneran y evalúan mínimamente en la sociedad. Cursos y capacitación en oficios que siguen los papeles tradicionales de mujeres y hombres como modista, tejido de cestos, talleres de carpintería o agricultura a mayor escala, pueden aumentar el número de oportunidades de trabajo y eventualmente asegurar una cierta autonomía económica. El trabajo asalariado y la independencia económica son estrategias importantes para fortalecer la posición de las mujeres en la sociedad. Sin embargo es necesario darse cuenta de si existen posibilidades reales de obtener el control sobre la propia vida y de que una economía mejorada conduzca a un empoderamiento tanto en el hogar como en la esfera pública.

Necesidades prácticas en los llamados proyectos de mujeres como mayor acceso a agua, educación sobre la salud o pequeños proyectos productivos, a menudo no consideran a la mujer como el verdadero grupo meta. A través de la mujer se mejorarán la salud, el nivel de educación y las perspectivas para el futuro de los niños. La responsabilidad de las mujeres del cuidado se fortalece. Los derechos humanos de las mujeres adultas muchas veces van a parar en el último plano. Los proyectos productivos o la capacitación para el trabajo deberán unirse a la responsabilidad de las labores del hogar y el cuidado de la familia y muchas veces se trata de trabajos que deben realizarse a medio tiempo, al lado de otra responsabilidad o dentro de un sector informal. Esto conduce rara vez a un control real sobre la propia vida u oportunidades de salir de la pobreza y discriminación. En general hace falta la discusión sobre mayor responsabilidad del hombre por la familia o proyectos que desafíen la imagen establecida de masculinidad. Los proyectos prácticos para hombres parten de su papel como sostén económico de la familia y la aceptación de un mercado laboral y de producción a gran escala divididos por sexos. Las consecuencias que el desempleo y la migración tienen para la situación de vida de los hombres o cómo una economía mejorada puede beneficiar a la familia son temas que rara vez se discuten.

Aquí hablamos de relación de poder entre los sexos y es al analizar esta relación como puede darse la serie de cambios, de necesidades prácticas a intereses estratégicos.

- *¿Cómo pueden desafiar los proyectos que en primer lugar trabajan con necesidades prácticas, también la discriminación por razón del género?*
- *¿Cómo pueden acoplarse actividades y proyectos diferentes de manera que juntos dejen ver y cuestionen el orden de poder vigente?*
- *¿Cómo puede trabajar la organización, por cuenta propia o junto con otras con cambios estructurales a través de trabajo de incidencia o creación de opinión?*



3. ¿Cuáles son las necesidades?

Es determinante para la sostenibilidad en la cooperación para el desarrollo que las organizaciones por cuenta propia o con ayuda de otras organizaciones identifiquen cuestiones estratégicas para un cambio de la relación de poder entre los sexos. Aún cuando también pueda ser necesario y correcto satisfacer necesidades prácticas se requiere de otras medidas para lograr un cambio real. ¿Cuáles son los argumentos para las mujeres participantes?

- ¿Es para ayudar a las mujeres?
- ¿Es para aprovechar las aptitudes de las mujeres?
- ¿Es para redistribuir el poder?

¿Qué es lo que desafía y transforma a niveles local y nacional? ¿Qué cuestiones tienen reacción inmediata en la vida de las mujeres? ¿Qué hace que los hombres se comprometan a la igualdad y a un cuestionamiento activo de los privilegios que implican la opresión de las mujeres? ¿Qué cuestiones son estratégicamente importantes y conducen a un cambio estructural? Ejemplo de metas estratégicas son:

- Detener la violencia de hombres contra las mujeres. Criminalización de la llamada “violencia en el hogar”.
- Lograr poder político aumentando la participación y organización política local y nacional.
- Poder económico por medio de una mayor participación en el mercado laboral y de la vida productiva. Aumento en la propiedad y control de terreno, empresas, bancos e instituciones de crédito.
- Derechos reproductivos y sexuales, control de las mujeres sobre su propia sexualidad y su cuerpo (incluyendo el derecho al aborto en condiciones higiénicas). Cambiar la idea establecida del “derecho del hombre al sexo”.
- Detener la publicidad sexista y los estereotipos de mujeres y hombres en los medios de comunicación.
- Organismos jurídicos conscientes de género (tribunales de justicia, autoridades policíacas, quienes promulgan las leyes).
- Eliminación de legislación discriminativa (derecho hereditario desigual, declaración de incapacidad legal para mujeres casadas, limitación para otorgar nacionalidad a los hijos, custodia desigual de los hijos)
- Las autoridades responden de marcar el alto a costumbres ilegales y discriminatorias, al igual que tradiciones como violación, quema de viudas, mutilación sexual, precio de la novia, muerte por honor de la familia y matrimonio infantil.
- Mayor número de niñas y mujeres jóvenes han adquirido educación básica y superior y en los libros y planes de estudio se toma en consideración la relación de poder entre los sexos y la relación entre género y derechos humanos.
- Mayor número de hombres trabajan activamente por alcanzar la igualdad cuestionando la relación de poder entre los sexos, así como los privilegios y discriminación por razón de género.
- Nuevas formas de pensar que dominan en teorías y escuelas entre otros en los campos de la ciencia, la política y la economía.

En sociedades con alto riesgo contra la seguridad se limita la movilidad de mujeres y hombres. La posibilidad de mujeres jóvenes de ir de un lado a otro libremente, son especialmente limitadas. Puede ser difícil para ellas ir a y volver de las reuniones y otras actividades. Libertades y autonomía que las mujeres hubieran alcanzado en tiempos de paz pueden haberse perdido y vuelto a los roles y a las relaciones de poder tradicionales. Este es el caso de Georgia donde las jóvenes tienen dificultades para participar y no se les permite dejar el hogar.

Si tu organización trabaja en una zona de alto riesgo, es relevante entonces preguntarse cómo podrán influir las mujeres y hombres en las descripción de problemas y necesidades, participar en los análisis del entorno, en la planificación de proyectos y estar presentes en su implementación. Tal vez sea el momento de pensar de otra manera y planear las actividades a otras horas y en otros lugares.

- *Reuniones en los hogares.*
- *Encontrarse en un lugar central en el pueblo o el barrio, en el mercado, en la escuela.*
- *Recoger y llevar al participante en vehículo o a pie, en grupo.*
- *Coordinar actividades con otras actividades en las que todos y todas puedan participar y así la seguridad está ya garantizada. Puede ser en locales para fiestas, eventos deportivos o actos culturales.*
- *Pedir apoyo de actores neutrales como observadores de la paz, organizaciones internacionales, etc.*



3. ¿Cuáles son las necesidades?

EVALUACIÓN DE LA INTEGRACIÓN DE GÉNERO

Cuando hablamos de transversalización de igualdad o integración de género, nos referimos en la mayoría de los casos a la manera en que la meta de igualdad y los conocimientos sobre la relación de poder entre los sexos influyen en nuestra organización y en nuestro proyecto. Aquí se dan algunos ejemplos de cómo podemos ver si el trabajo está influido por la perspectiva de género o no. También podemos juzgar qué tan lejos ha llegado una organización en su visión de los derechos y cómo el género influye en las posibilidades de las personas.

<i>Planteamientos al escribir o en la revisión de la elaboración de un proyecto⁴⁰</i>	
<p>Objetivos:</p> <p>General: <i>¿De qué manera se toma en consideración o incorpora el género en el objetivo general? ¿El planteamiento del objetivo general facilita la transversalización de la perspectiva de género en el proyecto?</i></p> <p>Meta: <i>¿Toma en consideración la meta las distintas situaciones y condiciones de mujeres y hombres dentro del proyecto? ¿Hay metas especiales para transformar el orden de género o las condiciones que rigen en el país/la región donde se realizará la contribución, para mujeres y hombres respectivamente?</i></p>	<p>Estrategias:</p> <p><i>¿Las estrategias definidas del proyecto hacen visibles la situación diferencial de género? ¿Las mismas contemplan o promueven acciones para reducir las diferencias identificadas entre hombres y mujeres?</i></p>
<p>Resultados esperados:</p> <p><i>¿Se proponen y esperan cambios favorables en relación con la situación diferencial de género?</i></p>	<p>Indicadores:</p> <p><i>¿Se definen indicadores para el monitoreo y la evaluación de la incorporación de la perspectiva de género? Si éste es el caso, ¿Se establece el tipo y el alcance de los mismos?</i></p>

Cuadro N.



4. Vivir como se predica – género en la organización.

⁴⁰ Tomado del manual de Diakonia Manual para el monitoreo de la incorporación de la perspectiva de Género en Diakonia y sus contrapartes, 2003.

A menudo decimos que no es interesante sólo contar cabezas. Notamos cuántas mujeres y hombres hay en las diferentes fases en un proceso de toma de decisiones, en un proyecto, en un capacitación, pero no tenemos ninguna idea de cómo participan o de qué oportunidades tienen de ejercer influencia sobre la agenda. Rara vez mencionamos algo sobre las diferencias sociales entre las mujeres y entre los hombres que participan.

Sin embargo necesitamos continuar contando la cantidad de mujeres y la cantidad de hombres que participan. Si primero identificamos dónde y cuándo se adoptan las decisiones estratégicas en una organización, cómo se reparten los recursos materiales y cómo se nombran la directiva y cómo se reparten las áreas de responsabilidad, obtenemos una dimensión de poder que podemos incluir en nuestras descripciones de la distribución entre hombres y mujeres.

Necesitamos preguntarnos qué tiene que ver la cantidad real de mujeres y de hombres en los diferentes niveles en una organización y en las diferentes fases de un proyecto con la relación entre mujeres y hombres en la organización y/o el grupo meta. ¿Qué influencia ejerce sobre los hombres dentro de la organización, que la cantidad de mujeres aumente en las posiciones de toma de decisiones? ¿Qué sucede cuando los participantes de un taller se espera que sean 50 por ciento mujeres y 50 por ciento hombres, en un medio donde antes participaban ya sea más mujeres o ya sea más hombres?

Ejemplo: *La organización estima que hay una necesidad de capacitación de liderazgo para jóvenes dentro de la organización/grupo meta. ¿Cómo se ha llegado a esta conclusión? ¿Cómo se ve la división del poder y la capacidad de liderazgo hoy en día? ¿Quiénes participarán en la capacitación? ¿A qué grupos, sectores, regiones se les dará prioridad? ¿Qué se exige de los participantes? ¿Qué tipo de liderazgo se quiere tener? ¿Qué papel desempeñarán esos nuevos líderes?*

Al introducir la perspectiva de género en el análisis de necesidades y consecuencias acerca de las y los jóvenes líderes cuando se hace la elección de los participantes, del contenido y desarrollo del curso, el proyecto puede requerir de otra elaboración y las metas generales se pueden revisar.



1. ¿Cuál es la situación?
2. ¿Quiénes tienen el poder?

Otra forma de hacer visible cómo se evalúa a mujeres y hombres en una organización o en un proyecto, es medir la distribución de recursos que trate específicamente de remuneración económica.

La división del trabajo entre los sexos es una de las expresiones más claras del sistema de género. La división del trabajo y la evaluación diferente del trabajo de hombres y mujeres se encuentran en todas las culturas. De esta manera es una estructura universal, sin embargo, lo que hacen las mujeres y los hombres varía a través del tiempo y el espacio. Generalmente también las mujeres (como grupo) en todo el mundo tienen menor remuneración que los hombres (como grupo), ambos en comparación refiriéndonos a todas las categorías de trabajo y si la comparación se hace dentro de la misma categoría de trabajo.

- *¿Qué tipo de trabajo se remunera? ¿Qué tareas se espera se hagan sin remuneración?*
- *¿Hay trabajo voluntario que deba hacerse antes de que el “verdadero” trabajo se pueda hacer, dentro del proyecto?*
- *¿Qué individuos/grupos reciben remuneración y cuáles se espera trabajen voluntariamente?*
- *¿Hay diferencia en los salarios entre trabajos/funciones?*
- *¿Cómo es la división por sexos entre los trabajos que se remuneran?*
- *¿Hay estrategias conscientes para desafiar una división del trabajo tradicional específica del sexo?*

El espacio de hombres y mujeres en la organización y en el proyecto nos dice mucho sobre la conciencia de género. Cuando las mujeres o niñas hablan tanto como los hombres en las escuelas suecas, lugares de trabajo o en las organizaciones, ambos, mujeres y hombres tienen la impresión de que ellas ocupan más lugar que ellos. Cuando las mujeres hablan alrededor del 30 por ciento del tiempo, el juicio tanto de mujeres como de hombres es que se ha dado un reparto equilibrado del tiempo para hablar. Se acostumbra hablar de la regla del 40 por ciento. Esta implica que mujeres y hombres juzgan que las mujeres son mayoría si hay un 40 por ciento de mujeres presentes.

Esto tiene naturalmente que ver con normas y valores, pero también tiene que ver con lo acostumbrados que estamos a que el tiempo y lugar se repartan equitativamente en diversos contextos. Una forma de hacer visible si es así en su organización y dentro de sus proyectos, es medir el espacio real que se da a —o se toma de— las mujeres. Adecuadas para la medición son los análisis participativos del entorno, reuniones anuales, reuniones de miembros, cursos, etc.

Designa a una persona que cuente la cantidad de intervenciones por sexos y cuánto tiempo dura su intervención. Si quieren profundizar en el análisis tomen en cuenta la posición que tienen los individuos en el grupo. Es interesante también notar en qué temas intervienen las mujeres y en cuáles los hombres.



1. ¿Cuál es la situación?
2. ¿Quiénes tienen el poder?

Cuadros P y Q.

El método 3 R ha sido elaborado por Gertrud Åstrom junto con la Asociación de Municipios de Suecia. Bajo cada R encontrarán planteamientos que les ayudarán a utilizar el método. El 3R les hará posible contestar a preguntas sobre cuál es la situación de la distribución del poder en base al género, cómo el género influye en la construcción de estructuras y soluciones organizacionales y cómo se da la elaboración de normas en base al género dentro de las actividades. Es importante ser exacto al formular: qué preguntas, qué problemas o sobre qué nivel dentro de la organización se quiere saber algo. La delimitación de R1 y R2 se hará bajo la tercera R “Realia” que corresponde a la vida, los valores y los asuntos claves de la organización, para hacer visibles las normas y valores que dirigen las actividades. Esas normas y valores se aceptan a menudo como “comunes” y “naturales” por lo que puede ser difícil describirlas. ¿Cómo se pueden explicar las estructuras de género en la representación y los recursos? ¿Es posible que la distribución se dé a partir de las metas de las actividades?

Representación:	Recursos:	Vida y valores (Realia):
<ul style="list-style-type: none"> ■ ¿A quién se le asignan ciertas tareas? ■ ¿Quién decide? ■ ¿Quién habla más? ■ ¿Cómo están representadas las mujeres y hombres en todos los grupos que toman decisiones? <p>Las respuestas dan una imagen de la división de sexos en todos los niveles en el proceso de toma de decisiones y en las actividades, tanto entre el personal dentro de la organización como dentro del grupo meta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ ¿A quién se le da el dinero? ■ ¿A quién se le da el tiempo? ■ ¿A qué se le da prioridad? <p>Dependiendo de la condición del problema se recopila información sobre recursos relevantes. Puede tratarse de dinero, tiempo, espacio o información. ¿Cómo se distribuye el dinero, tiempo o espacio entre niñas/mujeres y niños/hombres? ¿Cómo se localizan las contribuciones y cómo se da prioridad?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ ¿Cuál es la función de las actividades? ■ ¿De quién provienen los valores vigentes? ■ ¿Qué se considera importante o relevante? ■ ¿Dónde se concentra la atención principal? ■ ¿Cuáles son los planteamientos establecidos? ■ ¿Quién tiene alto estatus? ■ ¿Qué valores, normas y medidas de calidad son las que dirigen las actividades? ■ ¿Quién o quiénes forman las normas en las actividades/el trabajo? ■ ¿Las necesidades de quién se satisfacen con el trabajo?



1. ¿Cuál es la situación?
2. ¿Quiénes tienen el poder?

Hacer visible el problema.

Fijar la perspectiva en los que toman las decisiones.

- **Política de decisiones** – *un apoyo explícito de la directiva de la organización es necesario para tener éxito.*
- **Controladores o vigilantes** – *ya que el trabajo mismo se realizará por todos en la organización, se requiere de una función de control que esté cerca de la directiva.*

Dar legitimidad incluyendo al género en la planificación, presupuesto y evaluaciones.

- **Recursos** – *trabajo de género implica nuevas rutinas, se requiere también de recursos nuevos.*

Capacitar personal, directiva, socios y grupo meta con conocimientos sobre género.

- **Conocimientos** – *género se trata de conocimientos y para llevar a cabo un trabajo activo se requiere de conocimientos.*

Totalidad – *Déense cuenta de cómo las soluciones a problemas afectan a todos los implicados.*

Repartan los recursos a partir de un análisis del poder.



4. Vivir como se predica – género en la organización.

GÉNERO Y ORGANIZACIÓN DE LOS HOMBRES PARA LA IGUALDAD

Un gran reto para la cooperación para el desarrollo es la motivación de los hombres hacia la igualdad. ¿En qué forma y en qué asuntos clave han tomado participación activa los hombres, por cuenta propia o junto con mujeres para cambiar las estructuras vigentes y lograr una redistribución del poder?

El trabajo para incluir a los hombres y apoyar la organización de los hombres hacia la igualdad es distinto naturalmente, dependiendo de la parte del mundo en que se lleve a cabo. Sin embargo dos estrategias principales dominan el trabajo:

1. Las organizaciones de desarrollo, movimientos de mujeres y organizaciones de expertos trabajan activamente para incorporar a los hombres, entre otros, por medio de:
 - Profundizar la concientización a través de capacitaciones dirigidas especialmente a hombres (género y/o derechos humanos)
 - Campañas (sobre actitudes, valores, derechos, tradiciones, costumbres)
 - Formando e impulsando grupos de hombres jóvenes y adultos
 - Capacitación sobre derechos sexuales y reproductivos dirigidos a los hombres jóvenes
 - Actividades dentro del proyecto para promover la cooperación y el apoyo de los hombres a las mujeres dentro del grupo meta (con frecuencia con el objetivo de manejar la oposición en contra de proyectos especiales para mujeres; sistema de cuotas de mujeres en grupos donde ellas tienen baja representación, derechos de las mujeres al tiempo libre, a la capacitación y al trabajo fuera del hogar, etc.)
2. Organizaciones para el desarrollo y órganos de ayuda financiera dan apoyo a grupos y a redes de hombres que trabajan con actitudes sobre los papeles de los hombres (la masculinidad), por ejemplo:
 - Redes de hombres que quieren detener la violencia contra las mujeres.
 - Grupos que trabajan contra la pornografía, el comercio sexual y el tráfico con mujeres y menores para comercio sexual
 - Apoyo a la formación y desarrollo de grupos sólo de hombres jóvenes/adultos que discutan masculinidad, desafíen la relación de poder entre los sexos y los ideales masculinos dominantes.

“Debemos asumir la responsabilidad de la violencia contra las mujeres en nuestras comunidades e informar a otros hombres sobre las consecuencias de la violencia de los hombres.” Campesinos contra la violencia empezó con un puño de hombres casados con mujeres que estaban organizadas en un proyecto rural en el norte de Nicaragua. Hoy en día están incluidos en una red de hombres contra la violencia extendida por todo el país (Red de Hombres contra la Violencia). Además del trabajo de campaña contra la violencia de los hombres, se trabaja en pequeños grupos sólo para hombres, donde se discute la imagen establecida de los hombres y el cambio de esta imagen.

Existen organizaciones semejantes entre otros en República Dominicana, Camboya y Kenia.

Cambodian Men’s Network participa en la semana contra la violencia y en la Campaña Lazo Blanco en noviembre cada año. Organizan seminarios, reuniones en las plazas públicas y colaboran con organizaciones de género y organizaciones de los derechos humanos, en campañas y en cursos informativos. La red empezó con el apoyo de Diakonia y la organización de Camboya GAD, Gender and Development (Género y Desarrollo).

La organización Men’s Travelling Conference (MTC) Men for Gender Equality Now⁴¹, se inició en Kenia con apoyo de Femnet (The African Women’s Development and Communication Network). Durante dieciséis días, miembros activos de Kenia y países vecinos, viajan en autobuses a los pueblos y ciudades para informar sobre su trabajo, para detener la violencia de hombres contra mujeres y para concientizar a otros hombres. MTC ha viajado a varios países de la región y tiene miembros también en Etiopía, Zambia y Malawi.



1. ¿Cuál es la situación?
2. ¿Quiénes tienen el poder?

⁴¹ “Conferencia Ambulante de Hombres”, “Hombres para Igualdad de Género Ya”

Toda la sociedad ha cambiado desde que ASES (Asociación Sueca para la Educación Sexual) centró su atención en los hombres. Los embarazos de adolescentes son menos. Los acosos sexuales han disminuido, al igual que la cantidad de agresiones sexuales. En la actualidad es obvio que hay que usar condón y con frecuencia las parejas jóvenes se valen de protección doble. Los profesores han aprendido a hablar de sexo. Los padres de familia están orgullosos de que sus hijos jóvenes asuman su responsabilidad de otra manera que como se hacía en su generación. El trabajo de ASES orientado a hacer que los hombres jóvenes se hicieran responsables de su sexualidad y haciéndolos partícipes en la prevención del embarazo parece haber tenido gran éxito.

En el año 2000 ASES puso en marcha el proyecto Young Men as Equal Partners (YMEP) en Tanzania y en Zambia. Anteriormente la información sexual se había dirigido principalmente a las mujeres. Ahora se quería probar una nueva táctica.

– Sabemos según la experiencia sueca que los hombres quieren ser partícipes, pero muchos se mostraban escépticos. Se decía que los hombres no estaban interesados. Yo considero que esto es muy injusto, tanto en relación con los hombres como con las mujeres y un juicio que sólo ayuda a petrificar los roles sexuales, dice Stefan Laack, jefe del proyecto YMEP.

La ambición era cambiar actitudes acerca de la sexualidad y de quién era la responsabilidad. Para averiguar cuál era la situación se hizo un estudio básico donde más de 800 hombres jóvenes fueron entrevistados sobre sus actitudes y conocimientos sobre el sexo.

– Los muchachos dijeron también que si embarazaban a una muchacha se sentían orgullosos, al igual que sus padres, pero que nunca se casarían con una muchacha que tuviera un hijo. Sólo se trataba de la virginidad, dice Stefan Laack.

Sólo tres años más tarde las actitudes eran opuestas. Hoy en día dicen los muchachos que es injusto para la muchacha, embarazarla y que los amigos piensan así también, que no debe embarazarse a las muchachas antes del matrimonio, porque eso no lo hace un verdadero hombre. Actualmente la demanda de condones es también tan grande que las clínicas tienen que solicitar más y más todo el tiempo. Los hombres que inician nuevas relaciones se dejan examinar primero, ahora por seguridad. I Kikatito en el norte de Tanzania hay clínicas que se han visto obligadas a prolongar su horario de servicio para poder atender a los pacientes.

(Continuación en la próxima página)

Cuadro U. (Continuación)

El proyecto ha estado vigente en tres ciudades y dos zonas rurales. Se calcula que un total de 100 000 personas han recibido la información. La capacitación se ha dado a varios niveles. ASES ha formado organizaciones filiales PPAZ en Zambia y UMATI en Tanzania sobre cómo trabajar con hombres. Se ha capacitado a informadores al igual que a profesores y personal de asistencia médica en cada pueblo.

los jóvenes, dice Stefan Laack. En las escuelas se ha notado que los embarazos de adolescentes han disminuido en la mitad. Los profesores consideran tener mejor contacto con los alumnos y notan que el nivel de acoso a las muchachas ha disminuido.

– Tanto profesores como padres y madres de familia dicen que es resultado de los cursos sobre los roles de género. Si algo sucede actualmente, las muchachas ponen una denuncia. Ellas saben que los profesores están de su parte, dice Stefan Laack.

En Songea, en el sur de Tanzania, un padre estaba tan orgulloso de que su hija adolescente fuera promotora juvenil que la ayudaba a distribuir condones por las noches, para que ella pudiera dormir.

Al final de la conferencia se sumaron los aciertos. Los que toman las decisiones a nivel local han visto tales avances en la sociedad local que quieren continuar con las actividades. Entre otros piensan que la criminalidad y la drogadicción han disminuido. Los dueños de bares han puesto sus locales a la disposición para las reuniones, la gente ha prestado sus videos para los cursos nocturnos y la iglesia luterana en Kikatiti da información sobre el uso de condones después del servicio dominical.

Tomado del texto de Ylva Bergman, Fokus Kairo Tio år av kam för sexuella och reproduktiva rättigheter, RFSU, 2004

¿Quieres saber más?

Ve a la página web de ASES: www.rfsu.se

GÉNERO EN ORGANIZACIONES DE MUJERES

Aún cuando la cooperación se da con organizaciones de mujeres y movimientos de mujeres, la perspectiva de género es relevante. Tan sólo el hecho de que la organización esté compuesta por mujeres no la hace consciente de género. Al igual que las demás organizaciones debemos preguntarnos por qué la organización se ha hecho de una manera y no de otra. Las organizaciones necesitan discutir su elección de estrategias para alcanzar la igualdad y dejar claro si un cierto tipo de organización se contempla como un medio para aumentar la influencia en la sociedad o si es una meta en sí.

¿Considera el atreverse a cuestionar lo que se contempla como formas normales y válidas para organizar!

¿Una organización de un solo sexo está construida sobre un análisis femenino de relación de poder y posibilidades reales de tener influencia?

- Un medio para que las mujeres en conjunto lleguen a proponer soluciones a problemas sociales sin ser manejadas por la agenda de los hombres.
- Una estrategia para poder presentar propuestas sin ser cuestionadas por quienes normalmente tienen preferencia de interpretación.
- Una estrategia para movilizar a mujeres y al organizarlas, hacerlas conscientes de la relación de poder entre los sexos.

¿El organizar a mujeres por separado es una expresión de lo que es posible?

- A causa de normas y tradición (a causa de religión y tabúes culturales) no es posible que mujeres y hombres se organicen juntos, como por ejemplo en Afganistán.
- Expresión de estructuras de poder en la sociedad que hacen que a las mujeres sólo “se les permita” organizarse sobre ciertas cuestiones y en grupos o secciones de mujeres.

¿Son las organizaciones de mujeres un reflejo de lo que es normal?

- Otros sectores en la sociedad están divididos por género (como el mercado de trabajo, la vida cultural, las esferas privada y pública), organizar grupos de mujeres y grupos de hombres se considera natural.

En una organización de un solo sexo la perspectiva de género puede estar más o menos integrada, la comprensión de la relación de poder entre los sexos puede variar. El conocimiento sobre género y sobre la relación de poder entre los sexos no está determinado biológicamente, naturalmente. El derecho a organizarse implica por supuesto que es completamente legítimo que las mujeres se organicen sin desafiar, sin aportar nada diferente o una cierta plusvalía. Comparando el caso cuando una mujer participa en un debate para hacer que el grupo en el debate sea más igualitario, se espera que la mujer, además de mejorar el equilibrio de sexos aporte algo diferente. No es justo esperar más de la mujer que de los hombres que participan. La representación de mujeres es un derecho democrático y no debe implicar ciertas demandas de representatividad de todas las mujeres o de una perspectiva especial. Lo mismo desde luego con respecto a los hombres.

Es relevante discutir cuestiones sobre representatividad en todas las organizaciones que se dicen representan a un grupo en la sociedad. Esto se refiere naturalmente también a las organizaciones de mujeres.

- 1. ¿Cuál es el objetivo de organizar en base a un solo sexo?*
- 2. ¿Qué perspectiva de la igualdad domina en la organización?*
- 3. ¿Se discute el poder también a partir de etnicidad, clase social, discapacidad, edad, etc? ¿Visualiza la organización otras relaciones de poder en la sociedad?*
- 4. ¿Tiene la organización una estructura que revela que mujeres con distintas experiencias y con diferentes características sociales participan en la toma de decisiones estratégicas para el trabajo?*
- 5. ¿Cómo se reparten los recursos entre diferentes grupos de mujeres?*
- 6. ¿Se ponen a discusión las estructuras internas o la organización considera que el problema con las jerarquías es ajeno a la propia organización?*

Vocabulario

LOS CONCEPTOS se explican en el sentido en que se han usado en el documento. Puede haber también otras formas de definir ciertos conceptos.

acceso a y control sobre poder y recursos

Se refiere en parte a la posibilidad de los individuos de alcanzar (por ejemplo acceso a las autoridades y diálogo con los que ejercen el poder), explotar o poseer formas diferentes de poder y diferentes tipos de recursos, y en parte a cómo los individuos pueden determinar el control sobre el uso de esos recursos y tener influencia real sobre el orden del día que rige o como alternativa, detentar el poder real.

análisis contextual

Un análisis que toma en cuenta el contexto en el cual lo que se estudia está incluido. En un análisis contextual en la cooperación internacional para el desarrollo están incluidos, entre otros, aspectos sociales, culturales y geográficos.

colonizar lo diferente

Se refiere a una postura jerárquica que una persona del norte, o que se identifica como del mundo occidental, adopta frente a personas o fenómenos culturales que se identifican como del sur y/o personas que antes vivían en sociedades que fueron colonizadas. Puede existir una medida de exotismo y una posición de superioridad que “da derecho” a preferencia de interpretación y conquista de lo que se considera como diferente en relación a lo normal (por ejemplo la cultura europea).

contexto

El contenido textual, intelectual o físico dentro de un marco específico en el que algo o alguien está incorporado.

empoderamiento	<i>Viene de 'poder', capacidad, fuerza. El concepto describe un proceso donde un individuo aumenta su autoestima y el control sobre su vida. En proyectos distintas formas de capacitaciones y trabajo en grupo pueden orientarse a fortalecer la posibilidad del individuo de ser más independiente, poder formular sus propias metas y tomar el poder sobre su propia vida.</i>
esencialista	<i>Comparar con esencial – básico Idea de que acciones basadas en el sexo y género son manejadas por características/esencias internas. Una interpretación genuina es que lo interior, "femenino" o "masculino", es lo que influye en la cultura, no la cultura la que nos enseña a actuar según la manera llamada femenina o masculina.</i>
etnicidad	<i>Identificación con un sentimiento de pertenencia a un grupo étnico. Un aspecto de una relación social entre grupos de personas que se ven a sí mismos como culturalmente distintos en relación con otros grupos. La autoidentificación de un grupo es central.</i>
femininidad	<i>Idea constructivista de lo que en la sociedad se considera como femenino. La femininidad no está acoplada al cuerpo femenino, sino al género.</i>
género	<i>Género es el sexo construido social y culturalmente que parte de una interpretación social del sexo biológico. La construcción de género es modificable y varía a través del tiempo y el espacio. El concepto se utiliza para entender y distinguir las imágenes, ideas y acciones que en conjunto forman el sexo social de las personas.</i>
hegemonía	<i>Hegemonía se trata de dominio o dirección. El concepto se refiere a la dinámica cultural que posibilita que un grupo de personas pueda legitimar su propia superioridad sobre la sociedad. Por supuesto varían las nociones sociales respecto a qué legitimación es aceptada en general. Cuando las demandas culturales de legitimidad cambian, cambia también la hegemonía</i>

interseccionalidad	<i>Interseccionalidad es la comprensión de los mecanismos que hacen por ejemplo del género, clase social y etnicidad principios que sostienen la dominación y subordinación. Diferentes relaciones de poder se influyen, refuerzan o debilitan entre sí.</i>
masculinidades	<p><i>Masculinidad – poder y prestigio acoplado al sexo social que está implícito en el rol del hombre en la sociedad. Masculinidad al igual que femininidad no están acoplados a los cuerpos, sino al género.</i></p> <p><i>La masculinidad se crea, en primer lugar, en relación con la estructura de poder, la subordinación de las mujeres en relación con los hombres y en segundo lugar a partir de un simbolismo diferencial donde masculinidad y femininidad se oponen. (R Connell 1996) El concepto masculinidades enfatiza una visión constructivista de género y cuestiona investigaciones anteriores sobre el hombre que hablan de lo masculino. Existen diferentes masculinidades y están relacionadas con la masculinidad hegemónica.</i></p>
masculinidad hegemónica	<p><i>La forma de masculinidad y masculino que es normativa y que maneja la visión de cómo debe ser un hombre en determinada sociedad y/o en determinada cultura. Es un ideal cultural que junto con el poder institucional aparece tan evidente que rara vez se cuestiona. El hombre blanco, heterosexual, adulto, de clase media se menciona a menudo como el ejemplo típico de masculinidad hegemónica.</i></p> <p><i>Masculinidad hegemónica no es un tipo de masculinidad que siempre se ve igual en todos lados. Se refiere a un modelo determinado de relaciones de género y puede cambiarse y cuestionarse.</i></p>
normativo	<i>Determina lo que es socialmente aceptado. Funciona como norma.</i>
sexo	<i>En la investigación sobre género, sexo puede tener el mismo significado que género refiriéndose, tanto al sexo biológico como al sexo social y culturalmente construido.</i>

sistema de género	<p><i>La estructura social que se refiere al sexo y que crea un tipo de reglas para hombres y mujeres en la sociedad.</i></p> <p><i>Característico del sistema de género es la polarización y segregación de género a diferentes niveles de la sociedad, por ejemplo, el mercado laboral (división del trabajo por género). Igualmente clara empíricamente es, en diferentes grados, la ausencia de mujeres en las diferentes áreas de poder de la sociedad.</i></p>
patriarcado	<p><i>Una relación donde hombres mayores controlan a mujeres y hombres jóvenes. Denominación de las ciencias sociales del sistema social dentro del cual las mujeres están subordinadas a los hombres.</i></p>
personas trans o transgénero/a	<p><i>Son personas transexuales, crossreseros/as, personas intersexuales y las múltiples variaciones entre ellos.</i></p>
poscolonialista	<p><i>Construcción teórica que reúne diversas disciplinas de investigación y que adopta una actitud crítica frente a, por ejemplo, el desarrollo, la cultura y la globalización que se consideran eurocentristas y que analiza el presente sin contar la historia del colonialismo. El colonialismo no es algo que pertenece al pasado, sino que continúa influyendo en el mundo y en la división de poder económico, político y cultural entre norte y sur. La herencia poscolonialista influye también en las “sociedades multiculturales” del norte.</i></p>
relación de poder entre los sexos	<p><i>Denominación de las ciencias sociales del sistema social dentro del cual las mujeres están subordinadas a los hombres.</i></p>
universalista	<p><i>La pretensión de tener validez universal en todos los contextos y todos los medios.</i></p>

Literatura

Ambjörnsson, Fanny, I en klass för sig, 2004, Ordfront

Bacchi, Carol Lee, Women, Policy and Politics, the construction of policy problems, 1999, Sage Publications

Blomqvist, Gunilla, Vem gör jobbet och vad är det värt? Kön, arbetsfördelning och mänskliga rättigheter i ett globalt perspektiv, 1998, Federativs förlag

Chant, Sylvia, Female Household Headship and the Feminisation of Poverty; Facts, Fictions and Forward strategies, Issue 9, 2003, New Working Paper Series, Gender Institute

de los Reyes, Paulina, Molina, Irene och Mulinari, Diana, Maktens (o)lika förklädnader – kön, klass & etnicitet i det postkoloniala Sverige, 2002, Atlas

Eduards, Maud, Förbjuden handling. Om kvinnors organisering och feministisk teori, 2002, Liber

Elvin-Nowak, Ylva, Thomsson, Helén, Att göra kön. Om vårt våldsamma behov av att vara kvinnor och män, 2003, Albert Bonnier Förlag

Bergman, Ylva (red), Fokus Kairo Tio år av kamp för sexuella och reproduktiva rättigheter, RFSU, 2004

Gemzöe, Lena, Feminism, 2002, Stockholm: Bilda

Johansson, Thomas, Kuosmanen, Jari (red), Manlighetens många ansikten – fäder, feminister, frisörer och andra män, 2003, Liber

Eriksson, Catharina, Eriksson Baaz, Maria, Thörn, Håkan (red), Globaliseringens kulturer. Den postkoloniala paradoxen, rasismen och det mångkulturella samhället, 1999, Nya Doxa

Forsberg, Gunnel, Genusforskningen inom kulturgeografen – en rumslig utmaning, 2003, Höskoleverket

Kabee, Naila, Gender mainstreaming in poverty eradication and the Millennium Development Goals, A handbook for Policy-makers and other Stakeholders, Commonwealth Secretariat/IDRC/CIDA 2003

Ljung, Christina, *Kvinnors rättigheter – en handbok för aktivister, journalister och beslutsfattare*, 2004, CEDAW-nätverket

Reimann, Cordula, *Gender in Problem-solving Workshops: A Wolf in Sheep's Clothing? Working Paper 3/2004*, Swisspeace

Stark, Agneta, Hamrén, Robert, *Frivilligarbetets Kön*, 2000, Svenska Kommunförbundet

Svaleryd, Kajsa, *Genuspedagogik*, 2003, Liber

Söderberg Jacobson, Agneta, *Tänk om! En handbok för varaktig fred, Kvinna till Kvinna*, 2003

Wahl, Anna, Holgersson, Charlotte, Höök, Pia och Linghag, Sophie, *Det ordnar sig: teorier om organisation och kön*, 2001, Lund: Studentlitteratur

Young, Iris Marion, *Att kasta tjejkast, Texter om feminism och rättvisa*, 2000, Atlas

DOCUMENTOS DE LAS OFICINAS DEL GOBIERNO DE SUECIA Y ASDI

Johnsson-Latham, Gerd, *Makt och privilegier – om könsdiskriminering och fattigdom*, Regeringskansliet 2004

Johnsson-Latham, Gerd, *Makt och privilegier – om könsdiskriminering och fattigdom, Delstudier*, Regeringskansliet, 2004

Utrikesutskottets betänkande 2003/04: UU3; Regeringens proposition 2002/03:122

Gemensamt Ansvar: Sveriges politik för Global Utveckling, PROP 2002/03:122

Perspectives on Poverty, Sida 2002

Sveriges Riksdags Informationshäfte om PGU, 2004

FORUM SYD

Una sociedad justa está basada en el principio de que todos tienen el poder de influir en su propia existencia. Forum Syd es un lugar de encuentro para el cambio. Aquí se encuentran personas con ideas y experiencias diferentes, que se esfuerzan hacia la misma meta – justicia global. Forum Syd cuenta con alrededor de 200 organizaciones asociadas en Suecia y una red de contactos entre organizaciones de cooperación y redes en todo el mundo.

Lee más en www.forumsyd.org donde encontrarás también información sobre los demás libros y escritos de Forum Syd.

QUE LAS ORGANIZACIONES SUECAS

sean mejores que sus contrapartes para la cooperación en otros países respecto a la igualdad, es un mito. Para alcanzar la igualdad se requiere de entender cómo están las cosas, de conocimientos y de una voluntad para el cambio. No es nada que llegue automáticamente con la leche sueca que se beba, con la escuela sueca o con los planes de igualdad hechos en el trabajo. Pero si estamos dispuestos a cambiar nuestras propias actitudes y las de la sociedad, en relación a lo que se considera femenino y masculino podemos desafiar, junto con nuestras contrapartes, la relación de poder entre los sexos, tanto en nuestro país como en los países con los que colaboramos.

Haciendo de **GÉNERO** una cuestión de poder pone a discusión el significado de la perspectiva de género para la cooperación entre organizaciones del sur, del este y del norte. El escrito brinda también consejos sobre cómo tú y tu organización pueden trabajar con la promoción de la igualdad para mujeres y hombres, niños y niñas en sus proyectos de cooperación.